



## Universal-Maschinenuntergestell / Universal Tool Stand / Support de machine universel PUG 1550 B2

(DE) (AT) (CH) (BE)

### Universal-Maschinenuntergestell

Betriebsanleitung

(FR) (BE)

### Support de machine universel

Manuel d'utilisation

(ES)

### Bastidor inferior universal para máquinas

Manual

(CZ)

### Univerzální pracovní stůl

Návod k používání

(HU)

### Univerzális gépállvány

Használati utasítás

(DK)

### Universel arbejdsstation

Brugsanvisning

(GB) (MT)

### Universal Tool Stand

User's guide

(NL) (BE)

### Universeel machineonderstel

Gebruiksaanwijzing

(IT) (MT)

### Cavalletto di supporto

Istruzione

(SK)

### Univerzálny podstavec

Návod na použitie

(PL)

### Podstawa pod maszyny uniwersalna

Instrukcja



DE AT CH BE

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

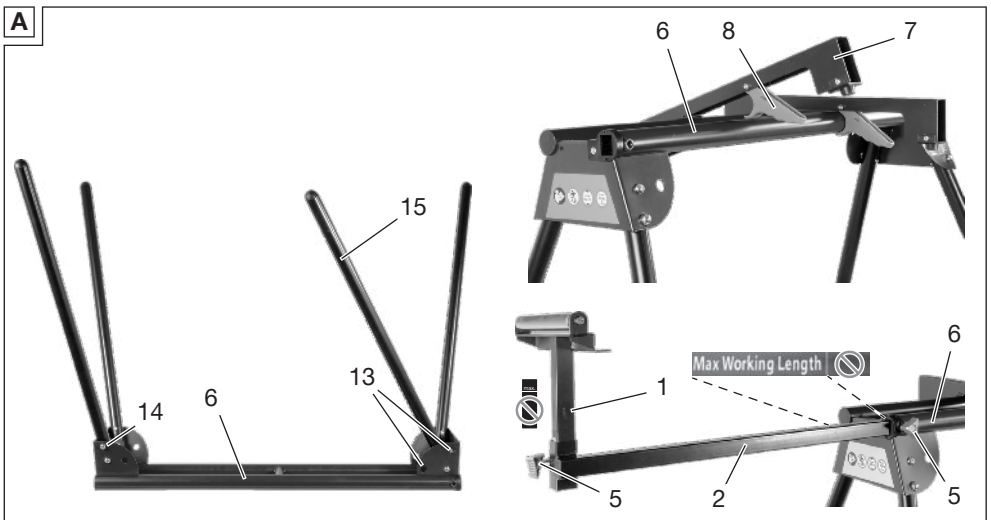
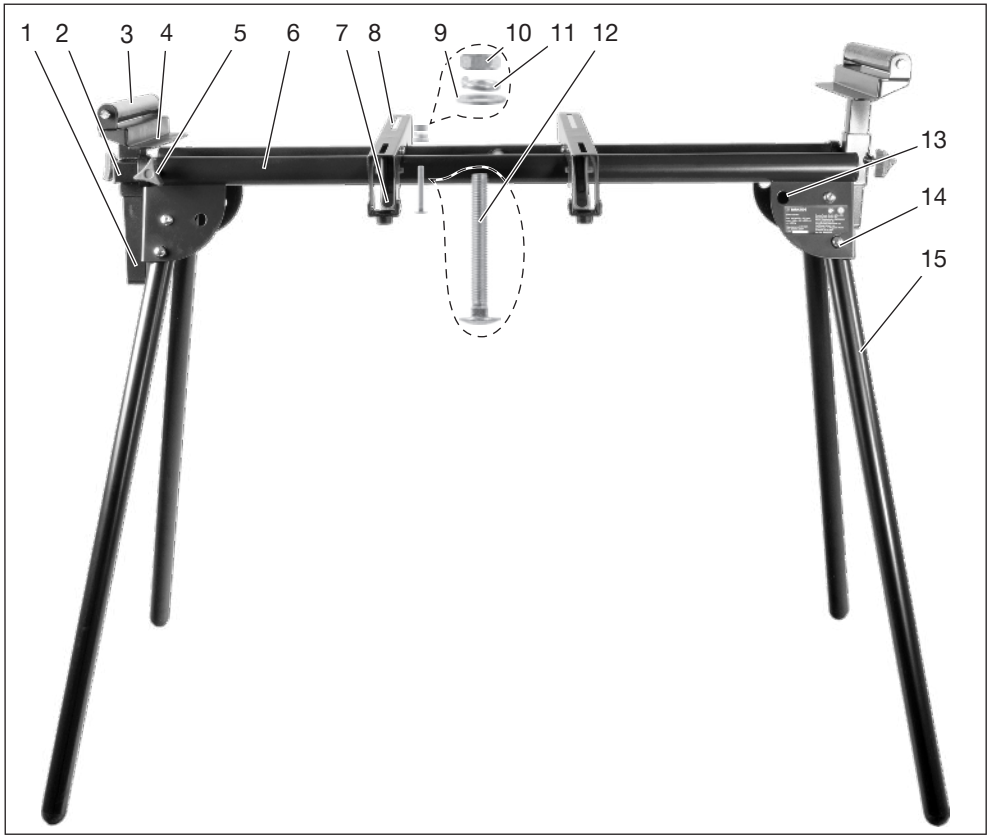
PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

DE/AT/CH/BE	Betriebsanleitung	Seite	4
GB/MT	User's guide	Page	9
FR/BE	Manuel d'utilisation	Page	14
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	21
ES	Manual	Página	26
IT/MT	Istruzione	Pagina	31
CZ	Návod k používání	Strana	36
SK	Návod na použitie	Strana	41
HU	Használati utasítás	Oldal	46
PL	Instrukcja	Strona	52
DK	Brugsanvisning	Side	58



# Inhaltsverzeichnis

**Einleitung**..... 4  
 Bestimmungsgemäße Verwendung..... 4  
 Lieferumfang/Zubehör..... 4  
 Übersicht..... 4  
 Technische Daten..... 4  
**Sicherheitshinweise**..... 5  
 Bedeutung der Sicherheitshinweise..... 5  
 Bildzeichen und Symbole..... 5  
 Sichere Verwendung..... 5  
**Montage**..... 5  
**Verwendung**..... 6  
**Reinigung, Wartung und Lagerung**..... 6  
 Reinigung..... 6  
 Wartung..... 6  
 Lagerung..... 6  
**Entsorgung/Umweltschutz**..... 6  
**Service**..... 6  
 Garantie..... 6  
 Reparatur-Service..... 8  
 Service-Center..... 8  
 Importeur..... 8  
**Ersatzteile und Zubehör**..... 8  
**Explosionszeichnung**..... 65

## Einleitung



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Befestigung und Betrieb von tragbaren Elektrowerkzeugen wie Kappsägen, Dekupiersägen, Tischkreissägen.

- Elektrowerkzeuge ohne geeignete Befestigungsbohrungen dürfen nicht auf dem Produkt betrieben werden.

Dieses Produkt ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

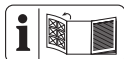
### Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Universal-Maschinenuntergestell
- 2x Maschinenaufnahme
- 2x Werkstückauflage
- 4x Griffschraube
- 4x Schlossschraube
- 4 x Mutter
- 4x Unterlegscheibe
- 4x Federring
- Originalbetriebsanleitung

### Übersicht



Die Abbildungen des Gerätes finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

- 1 Werkstückauflage
- 2 Holmauszug
- 3 Rolle
- 4 Anschlag
- 5 Griffschraube
- 6 Holm
- 7 Maschinenaufnahme
- 8 Hebel
- 9 Unterlegscheibe
- 10 Mutter
- 11 Federring
- 12 Schlossschraube
- 13 Aussparung
- 14 Federknopf
- 15 Bein

### Technische Daten

#### Universal-Maschinenuntergestell

..... **PUG 1550 B2**  
 Länge ..... 94–198,5 cm

Breite .....	63,5 cm
Untergestellhöhe .....	78 cm
Höhe .....	82,5–93,5 cm
Gewicht .....	8,95 kg
Traglast .....	≤150 kg

## Sicherheitshinweise

### Bedeutung der Sicherheitshinweise

**▲ GEFAHR!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

**▲ WARNUNG!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

**▲ VORSICHT!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

**HINWEIS!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

### Bildzeichen und Symbole

#### Bildzeichen auf dem Gerät



Betriebsanleitung lesen



Aufsteigen verboten!



Höhe mit Maschine: ≤152 cm



Traglast: ≤150 kg



Maximale Auszugshöhe

**Max Working Length** Maximale Auszugslänge

### Sichere Verwendung

- Verwenden Sie das Universal-Maschinenuntergestell nur für geeignete transportable Elektrowerkzeuge.
- Betreiben Sie ein transportables Elektrowerkzeug nur dann auf dem Universal-Maschinenuntergestell, wenn es sicher befestigt ist.

- Stellen Sie sicher, dass das Universal-Maschinenuntergestell auf einem ebenen, festen und stabilen Untergrund steht.
- Benutzen Sie das Universal-Maschinenuntergestell nicht als Gerüst oder Leiter.
- Stellen Sie sicher, dass alle Handgriffe, Muttern und Schrauben vor der Benutzung angezogen sind.
- Überprüfen Sie die Sicherungs- und Verstellrichtungen auf korrekten Sitz.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn eine Sicherungs- oder Verstellrichtung, oder eine Schweißnaht beschädigt ist.
- Legen Sie keine Last auf, welche seitlich übersteht.
- Das Untergestell mit Elektrowerkzeug darf eine Gesamthöhe von 152 cm nicht überschreiten.
- Die maximale Traglast beträgt 150 kg.

## Montage

(Abb. A)

### Beine ausklappen

1. Legen Sie das Maschinenuntergestell mit den Holmen (6) nach unten auf eine ebene Fläche.
2. Wiederholen Sie die Schritte für alle Beine:
  - Drücken Sie den Federknopf (14).
  - Klappen Sie das Bein (15) nach außen, bis der Federknopf in der anderen Aussparung (13) hörbar einrastet.
  - Stellen Sie sicher, dass der Federknopf (14) in der Aussparung (13) eingerastet ist. Das Bein darf sich nicht mehr klappen lassen.

Drehen Sie das Produkt um und stellen Sie es auf die Beine.

### Maschinenaufnahmen montieren

Falls erforderlich, sollten Sie zunächst die Aufnahmen am Gerät befestigen. Dies hängt davon ab, welches Gerät Sie auf dem Grundrahmen betreiben möchten.

1. Legen Sie die Maschinenaufnahme (7) zuerst auf den hinteren Holm.
2. Drücken und halten Sie die Hebel (8).
3. Ziehen Sie die Maschinenaufnahme (7) nach vorne und nach unten.
4. Lassen Sie den Hebel (8) los.

## Maschine befestigen

Die Maschine sollte mittig befestigt sein.

1. Stellen Sie die Maschine auf die Maschinenaufnahmen (7).
2. Befestigen Sie die Maschine mit dem Befestigungsmaterial in folgender Reihenfolge:
  - Mutter (10)
  - Federring (11)
  - Unterlegscheibe (9)
  - Grundplatte (Maschine)
  - Maschinenaufnahme (7)
  - Schlossschraube (12)
3. Ziehen Sie die Mutter (10) fest.

## Holmauszug montieren

**▲ VORSICHT!** Ziehen Sie die Holmauszüge höchstens bis zur Markierung aus.

1. Stecken Sie den Holmauszug (2) in die rechteckige Aufnahme am Holm (6). Der Hinweis **Max. Working Length** zeigt nach oben.
2. Sichern Sie den Holmauszug (2) mit einer Griffschraube (5) am Holm (6).

## Werkstückauflage montieren

**▲ VORSICHT!** Ziehen Sie die Werkstückauflage höchstens bis zur Markierung aus.

1. Stecken Sie die Werkstückauflage (1) in die rechteckige Aufnahme am Holmauszug (2).
2. Sichern Sie die Werkstückauflage (1) mit einer Griffschraube (5) am Holmauszug (2).

## Verwendung

**▲ VORSICHT!** Verletzungsgefahr und Beschädigungsgefahr! Ziehen Sie die Holmauszüge und Werkstückauflagen höchstens bis zu den Markierungen aus! Die Werkstückauflagen können auf zwei Arten verwendet werden:

- **Anschlag**
  - Verwendung: Schneiden gleich langer Bretter
  - Stellen Sie den Anschlag (4) so ein, dass der Abstand zwischen Anschlag und Einsatzwerkzeug (z. B. Sägeblatt) die gewünschte Länge ist. Legen Sie das Werkstück am Anschlag an.

## • Rolle

- Verwendung: Ein langes Werkstück gleitet über die Rolle (3), damit es sich nicht nach unten biegt.
- Stellen Sie die Werkstückauflage (1) so ein, dass das Werkstück über die Rolle (3) gleiten kann, ohne dass es kippt, wenn es fertig bearbeitet ist.

## Reinigung, Wartung und Lagerung

**▲ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

### Reinigung

#### Hinweise

- Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Gerätes mit einer weichen Bürste, einem Pinsel oder einem Tuch.

### Wartung

#### Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

### Lagerung

Lagern Sie das Produkt stets

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- außerhalb der Reichweite von Kindern

## Entsorgung/Umweltschutz

Führen Sie die Produkte und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

## Service

### Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln

dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen .

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Ebenso für Schäden durch Wasser, Frost, Blitz und Feuer oder falschen Transport. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanlei-

tung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 526983\_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf [parkside-diy.com](mailto:parkside-diy.com) in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschriff übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Auf *parkside-diy.com* können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf *parkside-diy.com*. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 526983\_2507 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

### Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.

**Hinweis:** Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.

- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

### Service-Center

**DE** **Service Deutschland**  
Tel.: 0800 88 55 300  
Kontaktformular auf *parkside-diy.com*  
IAN 526983\_2507

**AT** **Service Österreich**  
Tel.: 0800 447750  
Kontaktformular auf *parkside-diy.com*  
IAN 526983\_2507

**CH** **Service Schweiz**  
Tel.: 0800 56 36 01  
Kontaktformular auf *parkside-diy.com*  
IAN 526983\_2507

**BE** **Service Belgien**  
Tel.: 0800 12614  
Kontaktformular auf *parkside-diy.com*  
IAN 526983\_2507

### Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 GroBostheim  
DEUTSCHLAND  
*www.grizzlytools.de*

## Ersatzteile und Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter *www.grizzlytools.shop*.** Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center*, S. 8

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
1	Werkstückauflage	91100648
2	2x Holmauszug	91100647
5	Griffschraube	91100649
7, 9–12	2x Maschinenaufnahme (inkl. Befestigungsmaterial)	91100650

# Table of Contents

**Introduction..... 9**  
 Proper use.....9  
 Scope of delivery/accessories.....9  
 Overview.....9  
 Technical data.....9  
**Safety information.....10**  
 Meaning of the safety information..... 10  
 Pictograms and symbols..... 10  
 Safe use..... 10  
**Assembly.....10**  
**Use..... 11**  
**Cleaning, maintenance and storage..... 11**  
 Cleaning..... 11  
 Maintenance..... 11  
 Storage..... 11  
**Disposal/environmental protection..... 11**  
**Service..... 11**  
 Guarantee..... 11  
 Repair service..... 12  
 Service Centre..... 13  
 Importer..... 13  
**Spare parts and accessories..... 13**  
**Exploded view..... 65**

- Power tools without suitable mounting holes must not be operated on the product.
- This product is not suitable for commercial use. Commercial use will invalidate the warranty.
- The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

## Scope of delivery/accessories

- Unpack the device and check that everything is present.
- Dispose of the packaging material properly.
- Universal Tool Stand
  - 2x Machine mount
  - 2x Workpiece support
  - 4x Grip screw
  - 4x Carriage bolt
  - 4 x Nut
  - 4x Washer
  - 4x Spring washer
  - Translation of the original instructions

## Overview



The illustrations for the device can be found on the front fold-out page.

- 1 Workpiece support
- 2 Bar extension
- 3 Roller
- 4 Stop
- 5 Grip screw
- 6 Bar
- 7 Machine mount
- 8 Lever
- 9 Washer
- 10 Nut
- 11 Spring washer
- 12 Carriage bolt
- 13 Recess
- 14 Spring button
- 15 Leg

# Introduction



The instruction manual forms part of this product. It contains important information on safety, use and disposal. Read the instruction manual carefully. Familiarise yourself with the controls and how to use the device correctly. Only use the product as described and for the specified areas of application. Store the instruction manual carefully and ensure that all documents are handed over in the event that the product is passed on to another user.

## Proper use

The product is only intended for the following use:

- Mounting and operating portable power tools such as mitre saws, scroll saws, table saws.

## Technical data

<b>Universal Tool Stand .....</b>	<b>PUG 1550 B2</b>
length .....	94–198.5 cm
width .....	63.5 cm
Frame height .....	78 cm

Height .....82.5–93.5 cm  
 Weight .....8.95 kg  
 Load capacity ..... ≤150 kg

## Safety information

### Meaning of the safety information

**⚠ DANGER!** If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is severe bodily injury or death.

**⚠ WARNING!** If you do not observe this safety instruction, an accident may occur. The result of which is likely severe bodily injury or death.

**⚠ CAUTION!** If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is likely minor or moderate bodily injury.

**NOTICE!** If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is possible damage to property.

### Pictograms and symbols

#### Bildzeichen auf dem Gerät



Betriebsanleitung lesen



Aufsteigen verboten!



Höhe mit Maschine: ≤152 cm



Traglast: ≤150 kg



Maximale Auszugshöhe

**Max Working Length** Maximale Auszugslänge

### Safe use

- Only use the universal machine base for suitable portable power tools.
- Only operate a portable power tool on the universal machine base if it is securely fastened.
- Ensure that the universal machine base is standing on a level, firm and stable surface.
- Do not use the universal machine base as scaffolding or a ladder.

- Ensure that all handles, nuts and screws are tightened before use.
- Check that the safety and adjustment devices are correctly fitted.
- Do not use the product if a safety or adjustment device or a weld seam is damaged.
- Do not place any load that protrudes to the side.
- The base frame with power tool must not exceed a total height of 152 cm.
- The maximum load is 150 kg.

## Assembly

(Fig. A)

### Folding out the legs

1. Place the machine base frame on a level surface with the bars (6) facing downwards.
  2. Repeat the steps for all legs:
    - Press the spring button (14).
    - Fold the leg (15) outwards until the spring button audibly clicks into the other recess (13).
    - Ensure that the spring button (14) is locked into the recess (13). It should no longer be possible to fold the leg.
- Turn the product over and place it on its legs.

### Fitting the machine mounts

If necessary, you should first attach the mounts to the device. This depends on which device you want to operate on the base frame.

1. First place the machine mount (7) on the rear bar.
2. Press and hold the levers (8).
3. Pull the machine mount (7) forwards and downwards.
4. Release the lever (8).

### Securing the machine

The machine should be attached centrally.

1. Place the machine on the machine mounts (7).
2. Secure the machine with the fastening material in the following order:
  - Nut (10)
  - Spring washer (11)
  - Washer (9)
  - Base plate (Machine)
  - Machine mount (7)

- Carriage bolt (12)
3. Tighten the nut (10).

### Assembling the bar extension

**▲ CAUTION!** Pull the bar extensions out to the mark at most.

1. Insert the bar extension (2) into the rectangular slot on the bar (6). The **Max. Working Length** indicator points upwards.
2. Secure the bar extension (2) to the bar (6) using a grip screw (5).

### Mounting the workpiece support

**▲ CAUTION!** Pull the workpiece support out to the mark at most.

1. Insert the workpiece support (1) into the rectangular holder on the bar extension (2).
2. Secure the workpiece support (1) to the bar extension (2) using a grip screw (5).

## Use

**▲ CAUTION!** Risk of injury and damage! Pull the bar extensions and workpiece supports out no further than the markings! The workpiece supports can be used in two ways:

- **Stop**
  - Usage: Cutting boards of equal length
  - Adjust the stop (4) so that the distance between the stop and the cutting tool (e.g. saw blade) is the desired length. Place the workpiece against the stop.
- **Roller**
  - Usage: A long workpiece slides over the roller (3) to prevent it from bending downwards.
  - Adjust the workpiece support (1) so that the workpiece can slide over the roller (3) without tipping over when it has been machined.

## Cleaning, maintenance and storage

**▲ WARNING!** Risk of injury due to unintentional start-up. Protect yourself when performing maintenance or cleaning work. You should have any repair and maintenance work that is not described in these instruc-

tions carried out by our Service Centre. Only use original replacement parts.

## Cleaning

### Notes

- Risk of damage. Chemical substances may attack the plastic parts of the machine. Do not use any cleaning agents or solvents.
- Clean the surface of the appliance with a soft brush or cloth.

## Maintenance

### Maintenance

The device is maintenance free.

### Storage

Always store the product

- clean
- dry
- protected against dust
- out of the reach of children

## Disposal/environmental protection

The products and packaging should be properly recycled.

## Service

### Guarantee

Dear Customer,

This product is provided with a 3 year guarantee from the date of purchase. In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

### Terms of Guarantee

The guarantee period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective product and proof of purchase to be presented within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.

If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

**Guarantee Period and Statutory Claims for Defects**

The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.

**Guarantee Cover**

The product has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and conscientiously checked prior to delivery. The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts or to cover damage to breakable parts .

This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Neither does it extend to damage resulting from water, frost, lightning and fire or improper transport. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided.

The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

**Processing in Case of Guarantee**

To ensure efficient handling of your query, please follow the directions below:

- Please have the receipt and product number (IAN 526983\_2507) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please refer for the product number to the type plate on the product, an engraving on the product, the title page of the operating instructions (bottom left) or the sticker on the back or underside of the product.
- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service centre specified below by **telephone**

or use the **contact form** available on [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) in the category **Service**.

- After consultation with our customer service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service address communicated to you, with the proof of purchase (receipt) and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the address communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the appliance inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.



You can view and download these and many other manuals on [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). This QR code will take you directly to [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Select your country and search for the operating instructions via the search mask. You can open your operating instructions by entering the article number (IAN) 526983\_2507.

**Repair service**

For repairs **that are not covered by warranty** , contact the service centre. They will gladly create a cost estimate for you.

- We can only work on devices which are sent in properly packed and with postage paid.  
**Note:** Please send your device cleaned and with an indication of the defect to the address named for the service centre.
- The following are not accepted: devices sent in without prepaid postage, sent as bulky goods, sent as an Express ship-

ment, or devices sent as any other form of special freight.

- We will dispose of defective devices you ship to us free of charge.

### Service Centre

**GB** **Service Great Britain**  
Tel.: 0800 051 8970  
Contact form on  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
**IAN 526983\_2507**

**MT** **Service Malta**  
Tel.: 800 65168  
Contact form on  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
**IAN 526983\_2507**

### Importer

Please note that the address below is not a service address. Contact the service centre named above first.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
GERMANY  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Spare parts and accessories

You can get spare parts and accessories from [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop). If you have any problems with your order, contact us via our online shop. If you have any other questions, contact: *Service Centre, p. 13*

Pos. nr.	Name	Order No.
1	Workpiece support	91100648
2	2× Bar extension	91100647
5	Grip screw	91100649
7, 9–12	2× Machine mount (incl. Fastening material)	91100650

## Sommaire

<b>Introduction.....</b>	<b>14</b>
Utilisation conforme.....	14
Matériel livré/Accessoires.....	14
Aperçu.....	14
Caractéristiques techniques.....	15
<b>Consignes de sécurité.....</b>	<b>15</b>
Signification des consignes de sécurité.....	15
Pictogrammes et symboles.....	15
Utilisation sécurisée.....	15
<b>Montage.....</b>	<b>15</b>
<b>Utilisation.....</b>	<b>16</b>
<b>Nettoyage, entretien et stockage.....</b>	<b>16</b>
Nettoyage.....	16
Maintenance.....	16
Stockage.....	16
<b>Recyclage/protection de l'environnement.....</b>	<b>17</b>
<b>Service.....</b>	<b>17</b>
Garantie.....	17
Garantie (France).....	18
Service de réparation.....	20
Service-Center.....	20
Importateur.....	20
<b>Pièces de rechange et accessoires.....</b>	<b>20</b>
<b>Vue éclatée.....</b>	<b>65</b>

## Introduction



Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Utilisez le produit uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués. Veillez à bien conserver le mode d'emploi et à remettre l'ensemble de la documentation en cas de cession du produit à de tierces personnes.

## Utilisation conforme

Ce produit est exclusivement destiné à l'utilisation suivante :

- fixation et utilisation d'outils électriques portatifs tels que scies à onglet, scies à chantourner, scies circulaires de table.
- Ne pas utiliser sur le produit d'outils électriques sans perçages de fixation adaptés.

Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Une utilisation commerciale annule la garantie.

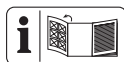
Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou par une manipulation incorrecte.

## Matériel livré/Accessoires

Déballez l'appareil et vérifiez le matériel livré. Éliminez correctement les matériaux d'emballage.

- Support de machine universel
- 2x Logement pour machine
- 2x Support de pièce à usiner
- 4x Vis à poignée
- 4x Vis à tête bombée
- 4 x Écrou
- 4x Rondelle
- 4x Bague élastique
- Traduction de la notice originale

## Aperçu



Vous trouverez les représentations de l'appareil sur le volet rabattable avant.

- 1 Support de pièce à usiner
- 2 Extension de rail
- 3 Rouleau
- 4 Butée
- 5 Vis à poignée
- 6 Rail
- 7 Logement pour machine
- 8 Levier
- 9 Rondelle
- 10 Écrou
- 11 Bague élastique
- 12 Vis à tête bombée
- 13 Encoche

- 14 Bouton à ressort
- 15 Pied

## Caractéristiques techniques

### Support de machine universel

.....	<b>PUG 1550 B2</b>
longueur .....	94–198,5 cm
largeur .....	63,5 cm
Hauteur du support .....	78 cm
Hauteur .....	82,5–93,5 cm
Poids .....	8,95 kg
Capacité de charge .....	≤150 kg

## Consignes de sécurité

### Signification des consignes de sécurité

**▲ DANGER !** Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela entraînera des blessures graves, voire la mort.

**▲ AVERTISSEMENT !** Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident peut se produire. Cela peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

**▲ PRUDENCE !** Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des blessures physiques mineures ou modérées.

**REMARQUE !** Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des dommages matériels.

### Pictogrammes et symboles

#### Bildzeichen auf dem Gerät



Betriebsanleitung lesen



Aufsteigen verboten!



Höhe mit Maschine: ≤152 cm



Traglast: ≤150 kg



Maximale Auszugshöhe

**Max Working Length** Maximale Auszugslänge

## Utilisation sécurisée

- N'utilisez le support universel pour machine que pour des outils électriques transportables adaptés.
- Ne faites fonctionner un outil électrique transportable sur le support universel pour machine que s'il est fixé en toute sécurité.
- Assurez-vous que le support universel pour machine repose sur un support plan, solide et stable.
- N'utilisez pas le support universel pour machine comme échafaudage ou échelle.
- Avant l'utilisation, assurez-vous que la totalité des poignées, des écrous et des vis est vissée.
- Vérifiez la bonne tenue des dispositifs de fixation et de réglage.
- N'utilisez pas le produit si un dispositif de fixation ou de réglage ou un cordon de soudure est endommagé.
- Ne déposez pas de charge qui dépasse latéralement.
- Le support avec outil électrique ne doit pas dépasser une hauteur totale de 152 cm.
- La capacité de charge maximale s'élève à 150 kg.

## Montage

(Fig. A)

### Déplier les pieds

1. Placez le support universel pour machine avec les rails (6) orientés vers le bas sur une surface plane.
  2. Répétez les étapes pour tous les pieds :
    - Appuyez sur le bouton à ressort (14).
    - Écartez le pied (15) vers l'extérieur jusqu'à ce que le bouton à ressort s'enclenche dans l'autre encoche (13) de manière audible.
    - Assurez-vous que le bouton à ressort (14) est enclenché dans l'encoche (13). Il ne doit plus être possible de rabattre le pied.
- Retournez l'appareil et posez-le sur les pieds.

### Monter les logements pour machine

Si besoin, vous devez tout d'abord fixer les logements sur l'appareil. Cela dépend de

l'appareil que vous souhaitez utiliser sur le châssis de base.

1. Posez d'abord le logement pour machine (7) sur le rail arrière.
2. Appuyez sur le levier (8) et maintenez-le enfoncé.
3. Tirez le logement pour machine (7) vers l'avant et vers le bas.
4. Relâchez le levier (8).

### Fixer la machine

La machine doit être fixée au milieu.

1. Posez la machine sur les logements pour machine (7).
2. Vissez la machine avec le matériel de fixation dans l'ordre suivant :
  - Écrou (10)
  - Bague élastique (11)
  - Rondelle (9)
  - Plaque de base (machine)
  - Logement pour machine (7)
  - Vis à tête bombée (12)
3. Vissez bien les écrous (10).

### Monter l'extension de rail

**▲ PRUDENCE !** Déployez les extensions de rail au maximum jusqu'au repère.

1. Emboîtez l'extension de rail (2) dans le logement rectangulaire du rail (6). La mention **Max. Working Length** est orientée vers le haut.
2. Bloquez l'extension de rail (2) avec une vis à poignée (5) sur le rail (6).

### Monter le support de pièce à usiner

**▲ PRUDENCE !** Déployez le support de pièce à usiner au maximum jusqu'au repère.

1. Emboîtez le support de pièce à usiner (1) dans le logement rectangulaire de l'extension de rail (2).
2. Bloquez le support de pièce à usiner (1) avec une vis à poignée (5) sur l'extension de rail (2).

## Utilisation

**▲ PRUDENCE !** Risque de blessures et risque de dommages ! Déployez les extensions de rail et les supports de pièce à usiner au maximum jusqu'au repère !

Les supports de pièce à usiner peuvent être utilisés de deux façons :

- **Butée**
  - Utilisation : coupe de planches de même longueur
  - Réglez la butée (4) de sorte que l'espacement entre la butée et l'outil à insérer (par ex. lame de scie) corresponde à la longueur souhaitée. Posez la pièce à usiner contre la butée.
- **Rouleau**
  - Utilisation : une pièce à usiner longue glisse sur le rouleau (3) afin qu'elle ne se torde pas vers le bas.
  - Réglez le support de pièce à usiner (1) de sorte que la pièce à usiner puisse glisser sur le rouleau (3) sans qu'elle bascule une fois l'usinage terminé.

## Nettoyage, entretien et stockage

**▲ AVERTISSEMENT !** Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Protégez-vous lors des travaux de maintenance et de nettoyage.

Faites effectuer les travaux de réparation et de maintenance qui ne sont pas mentionnés dans cette notice par notre Centre de service après-vente. Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine.

### Nettoyage

#### Remarques

- Risque de dommages. Les substances chimiques peuvent attaquer les pièces en plastique de l'appareil. N'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvants.
- Nettoyez la surface de l'appareil avec une brosse douce, un pinceau ou un chiffon.

### Maintenance

#### Maintenance

L'appareil ne demande aucune maintenance.

### Stockage

Stockez toujours le produit

- propre
- sec
- à l'abri de la poussière
- hors de portée des enfants

## Recyclage/protection de l'environnement

Introduisez les produits et l'emballage dans un circuit de recyclage respectueux de l'environnement.



Le produit est recyclable, est soumis à une responsabilité élargie du fabricant et est collecté dans le cadre du tri sélectif.



Portez le carton à un point de recyclage.

## Service

### Garantie

Chère cliente, cher client, ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat. En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

### Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit – selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette délai de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.

Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle délai de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

### Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

### Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure ou pour des dommages affectant les parties fragiles.

Cette garantie est nulle si l'appareil a été endommagé, mal utilisé ou non entretenu. Il en va de même pour des dommages provoqués par l'eau, le gel, la foudre ou le feu ou un transport inadapté. Il en va de même pour des dommages provoqués par l'eau, le gel, la foudre ou le feu ou un transport inadapté. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

L'appareil est destiné à un usage privé uniquement et non à un usage commercial. La garantie est nulle en cas de mauvaise utilisation et de manipulation inappropriée, d'usage de la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de service agréé.

### Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 526983\_2507) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique du produit, d'une gra-

vure sur le produit, de la page de titre du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.

- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, contactez d'abord le centre de service désigné ci-dessous par **téléphone** ou utilisez notre **formulaire de contact**, que vous trouverez sur [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) dans la catégorie **Service**.
- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.

## Garantie (France)

Chère cliente, cher client,

ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat. En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

**Article L217-4 du Code de la consommation** – Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque

celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

**Article L217-5 du Code de la consommation** – Le bien est conforme au contrat :

1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

**Article L217-16 du Code de la consommation** – Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

**Article L217-12 du Code de la consommation** – L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit – selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette délai de

trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.

Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle délai de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

### Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

### Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure ou pour des dommages affectant les parties fragiles.

Cette garantie est nulle si l'appareil a été endommagé, mal utilisé ou non entretenu. Il en va de même pour des dommages provoqués par l'eau, le gel, la foudre ou le feu ou un transport inadapté. Il en va de même pour des dommages provoqués par l'eau, le gel, la foudre ou le feu ou un transport inadapté. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

L'appareil est destiné à un usage privé uniquement et non à un usage commercial. La garantie est nulle en cas de mauvaise utilisation et de manipulation inappropriée, d'usage de la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de service agréé.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

### Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

### Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 526983\_2507) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique du produit, d'une gravure sur le produit, de la page de titre du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, contactez d'abord le centre de service désigné ci-dessous par **téléphone** ou utilisez notre **formulaire de contact**, que vous trouverez sur [parksid-diy.com](http://parksid-diy.com) dans la catégorie **Service**.
- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir

un emballage de transport suffisamment sûr.



Sur le site *parkside-diy.com*, vous pouvez consulter et télécharger ce manuel et bien d'autres. Ce QR code vous permet d'accéder directement au site *parkside-diy.com*. Sélectionnez votre pays et recherchez les modes d'emploi à l'aide du masque de recherche. En saisissant la référence produit (IAN) 526983\_2507, vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi.

### Service de réparation

Pour les réparations **ne relevant pas de la garantie**, adressez-vous au Centre de SAV. Il vous établira volontiers un devis.

- Nous pouvons traiter uniquement les appareils qui ont été expédiés avec un emballage et un affranchissement suffisants.

**Remarque :** Veuillez envoyer votre appareil nettoyé en indiquant le défaut à l'adresse connue du Centre de SAV.

- Ne seront pas acceptés les appareils envoyés en port dû ainsi que les appareils envoyés comme produits encombrants, en express ou par tout autre mode de transport spécial.
- Nous recyclons gratuitement vos appareils défectueux que vous nous renvoyez.

### Service-Center

**FR** **Service France**  
Tel.: 0800 907612  
Formulaire de contact à *parkside-diy.com*  
**IAN 526983\_2507**

**BE** **Service Belgique**  
Tel.: 0800 12614  
Formulaire de contact à *parkside-diy.com*  
**IAN 526983\_2507**

### Importateur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le Centre de SAV cité ci-dessus.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
ALLEMAGNE  
*www.grizzlytools.de*

## Pièces de rechange et accessoires

**Vous obtiendrez des pièces de rechange et accessoires à l'adresse**

***www.grizzlytools.shop***. En cas de problèmes lors de la passation de votre commande, contactez-nous via notre boutique en ligne. Pour toute autre question, adressez-vous à : *Service-Center*, p. 20

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Pos. n°	Désignation	N° de commande
1	Support de pièce à usiner	91100648
2	2× Extension de rail	91100647
5	Vis à poignée	91100649
7, 9-12	2× Logement pour machine (incl. Matériel de fixation)	91100650

# Inhoudsopgave

**Inleiding**.....21  
 Reglementair gebruik.....21  
 Inhoud van het pakket/accessoires.....21  
 Overzicht.....21  
 Technische gegevens.....22

**Veiligheidsaanwijzingen**.....22  
 Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen.....22  
 Pictogrammen en symbolen.....22  
 Veilig gebruik.....22

**Montage**.....22

**Gebruik**.....23

**Reiniging, onderhoud en opslag**.....23  
 Reiniging.....23  
 Onderhoud.....23  
 Opslag.....23

**Afvoeren/milieubescherming**.....23

**Service**.....24  
 Garantie.....24  
 Reparatie-service.....25  
 Service-Center.....25  
 Importeur.....25

**Reserveonderdelen en toebehoren**.....25

**Explosietekening**.....65

## Inleiding



Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het product. Ze bevat belangrijke instructies over de veiligheid, het gebruik en de afvoer van het apparaat. Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. Maak u vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat. Gebruik het product alleen zoals beschreven en alleen voor de vermelde toepassingen. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en overhandig alle documenten wanneer u het product aan derden overdraagt.

### Reglementair gebruik

Het product is uitsluitend bedoeld voor het volgende gebruik:

- Bevestiging en gebruik van draagbare elektrische gereedschappen zoals afkortzagen, decoupeerzagen, tafelcirkelzagen.

- Elektrische gereedschappen zonder geschikte bevestigingsgaten mogen niet op het product worden gebruikt.

Dit product is niet geschikt voor commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of uit een foute bediening.

### Inhoud van het pakket/accessoires

Pak het apparaat uit en controleer de inhoud van het pakket.

Voer het verpakkingsmateriaal af zoals reglementair voorgeschreven.

- Universeel machineonderstel
- 2x Machinebevestiging
- 2x Werkstuksteun
- 4x Greepschroef
- 4x Blinde schroef
- 4 x Moer
- 4x Dichtingsring
- 4x Veerring
- Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

### Overzicht



De afbeeldingen van het apparaat bevinden zich op de uitvouwpagina vooraan.

- 1 Werkstuksteun
- 2 Stangverlengstuk
- 3 Rol
- 4 Aanslag
- 5 Greepschroef
- 6 Stang
- 7 Machinebevestiging
- 8 Hendel
- 9 Dichtingsring
- 10 Moer
- 11 Veerring
- 12 Blinde schroef
- 13 Uitsparing
- 14 Veerknop
- 15 Poot

## Technische gegevens

### Universeel machineonderstel

.....	<b>PUG 1550 B2</b>
lengte .....	94–198,5 cm
breedte .....	63,5 cm
Hoogte onderstel .....	78 cm
Hoogte .....	82,5–93,5 cm
Gewicht .....	8,95 kg
Draaglast .....	≤150 kg

## Veiligheidsaanwijzingen

### Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen

**⚠ GEVAAR!** Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is ernstig lichamelijk letsel of de dood.

**⚠ WAARSCHUWING!** Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er eventueel een ongeval. Het gevolg is eventueel ernstig lichamelijk letsel of de dood.

**⚠ VOORZICHTIG!** Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel lichte of matig lichamelijk letsel.

**AANWIJZING!** Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel materiële schade.

### Pictogrammen en symbolen

#### Bildzeichen auf dem Gerät



Betriebsanleitung lesen



Aufsteigen verboten!



Höhe mit Maschine: ≤152 cm



Traglast: ≤150 kg



Maximale Auszugshöhe

**Max Working Length** Maximale Auszugslänge

### Veilig gebruik

- Gebruik het universele machineonderstel alleen voor geschikte draagbare elektrische gereedschappen.

- Gebruik een draagbaar elektrisch gereedschap alleen op het universele machineonderstel als het stevig is bevestigd.
- Zorg ervoor dat het universele machineonderstel op een vlakke, stevige en stabiele ondergrond staat.
- Gebruik het universele machineonderstel niet als steiger of ladder.
- Zorg ervoor dat alle handgrepen, moeren en schroeven voor gebruik zijn vastgedraaid.
- Controleer of de bevestigings- en verstellinrichtingen correct zijn aangebracht.
- Gebruik het product niet als een beveiligings- of verstellinrichting of een lasnaad beschadigd is.
- Plaats geen last die aan de zijkant uitsteekt.
- Het onderstel met elektrisch gereedschap mag een totale hoogte van 152 cm niet overschrijden.
- De maximale draaglast bedraagt 150 kg.

## Montage

(Fig. A)

### Poten uitklappen

1. Leg het onderstel van de machine met de stangen (6) naar beneden op een vlakke ondergrond.
2. Herhaal de stappen voor alle poten:
  - Druk op de veerknop (14).
  - Klap de poot (15) naar buiten totdat de veerknop hoorbaar in de andere uitsparing (13) vastklikt.
  - Zorg ervoor dat de veerknop (14) in de uitsparing (13) vastgeklikt is. De poot mag niet meer kunnen gevouwen worden.

Draai het product om en zet het op de poten.

### Machinbevestigingen monteren

Indien nodig moet u eerst de bevestigingen aan het apparaat bevestigen. Dat hangt af van het apparaat dat u op het basisframe wilt gebruiken.

1. Leg de machinbevestiging (7) eerst op de achterste stang.
2. Houd de hendel (8) ingedrukt.
3. Trek de machinbevestiging (7) naar voren en naar beneden.
4. Laat de hendel (8) los.

## Machine bevestigen

De machine moet in het midden bevestigd zijn.

1. Plaats de machine op de machinebevestigingen (7).
2. Bevestig de machine met het bevestigingsmateriaal in de volgende volgorde:
  - Moer (10)
  - Veerring (11)
  - Dichtingsring (9)
  - Bodemplaat (Machine)
  - Machinebevestiging (7)
  - Blinde schroef (12)
3. Draai de moer (10) vast.

## Stangverlengstuk monteren

**▲ VOORZICHTIG!** Trek de stangverlengstukken maximaal tot aan de markering uit.

1. Steek het stangverlengstuk (2) in de rechthoekige opname op de stang (6). De aanduiding **Max. Working Length** wijst naar boven.
2. Zet het stangverlengstuk (2) vast met een greepschroef (5) aan de stang (6).

## Werkstuksteun monteren

**▲ VOORZICHTIG!** Trek de werkstuksteun maximaal tot aan de markering uit.

1. Steek de werkstuksteun (1) in de rechthoekige opname op het stangverlengstuk (2).
2. Zet de werkstuksteun (1) vast met een greepschroef (5) aan het stangverlengstuk (2).

## Gebruik

**▲ VOORZICHTIG!** Risico op letsels en schade! Trek de stangverlengstukken en de werkstuksteunen maximaal tot aan de markeringen uit! De werkstuksteunen kunnen op twee manieren gebruikt worden:

- **Aanslag**
  - Gebruik: Planken van gelijke lengte zagen
  - Stel de aanslag (4) zo in dat de afstand tussen de aanslag en het gebruikte gereedschap (bijv. zaagblad) de gewenste lengte heeft. Leg het werkstuk tegen de aanslag.

## • Rol

- Gebruik: Een lang werkstuk glijdt over de rol (3) zodat het niet naar beneden buigt.
- Stel de werkstuksteun (1) zo in dat het werkstuk over de rol (3) kan glijden zonder te kantelen wanneer het klaar is.

## Reiniging, onderhoud en opslag

**▲ WAARSCHUWING!** Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Bescherm u bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden.

Laat reparatiewerkzaamheden en onderhoud, die niet zijn beschreven in deze handleiding, uitvoeren door een gespecialiseerd service-center. Gebruik uitsluitend originele onderdelen.

## Reiniging

### Instructies

- Beschadigingsgevaar. Chemische substanties kunnen de plasticen delen van het apparaat aantasten. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.
- Reinig het oppervlak van het apparaat met een zachte borstel, een penseel of een doek.

## Onderhoud

### Onderhoud

Het apparaat is onderhoudsvrij.

### Opslag

Bewaar het product steeds

- schoon
- droog
- beschermt tegen stof
- buiten het bereik van kinderen

## Afvoeren/milieubescherming

Recycle de producten en verpakkingen op een milieuvriendelijke manier.

## Service

### Garantie

Beste klant,

U krijgt op dit product een garantie van 3 jaar vanaf datum van aankoop. In geval van defecten aan dit product hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door de onderstaande garantie niet beperkt.

#### Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint bij de koopdatum. Gelieve de originele kasbon goed te bewaren. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Als een materiaal- of fabricagefout optreedt binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product, zullen wij – naar eigen goeddunken – het product gratis voor u repareren of vervangen. Deze garantieservice vereist dat het defecte product en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de periode van drie jaar worden overlegd en een schriftelijk kort wordt beschreven wat het defect is en wanneer het zich heeft voorgedaan.

Als het defect onder onze garantie valt, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Na reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

#### Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

#### Omvang van de garantie

Het product is zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en grondig getest voor levering.

De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen of schade aan breekbare onderdelen.

Deze garantie vervalt indien het product beschadigd, verkeerd gebruikt of niet onderhouden is. Evenzo voor schade veroorzaakt door water, vorst, bliksem en vuur of verkeerd transport. Voor een goed gebruik

van het product moeten alle aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruiken en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waartegen worden gewaarschuwd, moeten ten allen tijde worden vermeden.

Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en ingrepen die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

#### Verwerking bij garantie

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, volgt u de onderstaande instructies:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 526983\_2507) bij de hand als bewijs van aankoop.
- Raadpleeg het typeplaatje op het product, een gravure op het product, de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (links-onder) of de sticker op de achterkant of onderkant van het product voor het artikelnummer.
- Neem bij functiestoringen of andere defecten eerst **telefonisch** of gebruik ons **contactformulier** dat u kunt vinden op [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) in de categorie **Service** contact op met het hieronder genoemde servicecentrum.
- Als een product als defect is geregi-streerd, kunt u het na overleg met ons Servicecentrum franco opsturen naar het serviceadres dat u is opgegeven, met bijvoeging van het aankoopbewijs (kassabon) en onder vermelding van wat het defect is en wanneer het defect is opgetreden. Om acceptatieproblemen en extra kosten te voorkomen, is het absoluut noodzakelijk dat u alleen het aan u opgegeven adres gebruikt. Zorg ervoor dat de zending geen vrachtovervoer is, per volumineuze goederen, expres of andere speciale vracht. Verzend het product inclusief alle toebehoren die bij de aankoop zijn geleverd en zorg ervoor dat de verpakking voldoende stevig is voor transport.



U kunt deze en vele andere hand-  
leidingen bekijken en downloaden  
op *parkside-diy.com*. Deze QR-code  
brengt u rechtstreeks naar *parkside-  
diy.com*. Selecteer uw land en gebruik het  
zoekmasker om de gebruiksaanwijzing  
te zoeken. U kunt uw gebruiksaanwijzing  
openen door het artikelnummer (IAN)  
526983\_2507 in te voeren.

### Reparatie-service

Neem contact op met het servicecentrum  
voor reparaties **die niet door de garantie  
worden gedekt**. U ontvangt daar een kos-  
tenraming.

- Wij kunnen alleen apparaten verwerken  
die voldoende verpakt en gefrankeerd zijn  
verzonden.

**Opmerking:** stuur uw apparaat schoon  
en met vermelding van het defect naar  
het adres dat door het servicecentrum is  
opgegeven.

- Apparaten die niet vooraf zijn betaald of  
die zijn verzonden met omvangrijke goe-  
deren, exprespost of andere speciale  
vracht, worden niet geaccepteerd.
- We zullen de door u opgestuurde defecte  
apparaten gratis afvoeren.

### Service-Center

**(NL) Service Nederland**  
Tel.: 08000 229556  
Contactformulier op  
*parkside-diy.com*  
**IAN 526983\_2507**

**(BE) Service België**  
Tel.: 0800 12614  
Contactformulier op  
*parkside-diy.com*  
**IAN 526983\_2507**

### Importeur

Opgelet: het onderstaande adres is geen  
serviceadres. Neem eerst contact op met het  
bovenvermelde service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
DUITSLAND  
*www.grizzlytools.de*

## Reserveonderdelen en toebehoren

**Reserveonderdelen en toebehoren zijn beschikbaar via *www.grizzlytools.shop*.** Als u pro-  
blemen heeft met uw bestelproces, neem dan contact met ons op via onze online shop. Indien  
u nog vragen heeft, kunt u contact opnemen met: *Service-Center, Pag. 25*

Pos. nr.	Benaming	Bestelnr.
1	Werkstuksteun	91100648
2	2x Stangverlengstuk	91100647
5	Greepschroef	91100649
7, 9-12	2x Machinebevestiging (incl. Bevestigingsmateriaal)	91100650

# Índice de contenido

<b>Introducción.....</b>	<b>26</b>
Uso previsto.....	26
Volumen de suministro/accesorios.....	26
Vista general.....	26
Datos técnicos.....	27
<b>Indicaciones de seguridad.....</b>	<b>27</b>
Significado de las indicaciones de seguridad.....	27
Gráficos y símbolos.....	27
Uso seguro.....	27
<b>Montaje.....</b>	<b>27</b>
<b>Utilización.....</b>	<b>28</b>
<b>Limpieza, mantenimiento y almacenamiento.....</b>	<b>28</b>
Limpieza.....	28
Mantenimiento.....	28
Almacenamiento.....	28
<b>Eliminación/protección del medio ambiente.....</b>	<b>28</b>
<b>Servicio.....</b>	<b>29</b>
Garantía.....	29
Servicio de reparación.....	30
Service-Center.....	30
Importador.....	30
<b>Piezas de repuesto y accesorios.....</b>	<b>30</b>
<b>Vista explosionada.....</b>	<b>65</b>

## Introducción



Este manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene indicaciones importantes para la seguridad, uso y desecho del producto. Lea atentamente el manual de instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto del aparato. Utilice exclusivamente el producto como se describe y para los campos de aplicación especificados. Conserve las instrucciones y entregue toda la documentación si traspasa este producto a un tercero.

### Uso previsto

El producto está previsto exclusivamente para los usos siguientes:

- Sujeción y operación de herramientas eléctricas portátiles como sierras tronzadoras,

sierras de calar y sierras circulares de mesa.

- Las herramientas eléctricas que no cuenten con orificios de fijación adecuados no deben usarse con el producto.

El producto no está pensado para uso profesional. Si se le da un uso profesional, se anulará la garantía.

El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso erróneo o distinto del previsto.

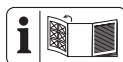
### Volumen de suministro/ accesorios

Desembale el aparato y compruebe el volumen de suministro.

Deseche el material de embalaje según corresponda.

- Bastidor inferior universal para máquinas
- 2x Alojamiento de la máquina
- 2x Soporte para pieza de trabajo
- 4x Tornillo de sujeción
- 4x Tirafondos
- 4 x Tuerca
- 4x Arandela
- 4x Anillo elástico
- Traducción del manual original

### Vista general



En la página desplegable de la lantera encontrará ilustraciones del aparato.

- 1 Soporte para pieza de trabajo
- 2 Extensor de la barra
- 3 Rodillo
- 4 Tope
- 5 Tornillo de sujeción
- 6 Barra
- 7 Alojamiento de la máquina
- 8 Palanca
- 9 Arandela
- 10 Tuerca
- 11 Anillo elástico
- 12 Tirafondos
- 13 Ranura
- 14 Botón de resorte
- 15 Pata

## Datos técnicos

### Bastidor inferior universal para máquinas

.....	<b>PUG 1550 B2</b>
largo .....	94–198,5 cm
anchura .....	63,5 cm
Altura de la base .....	78 cm
Altura .....	82,5–93,5 cm
Peso .....	8,95 kg
Capacidad de carga .....	≤150 kg

## Indicaciones de seguridad

### Significado de las indicaciones de seguridad

**⚠ ¡PELIGRO!** Si no sigue esta indicación de seguridad, se producirá accidentes. El resultado es una lesión grave o la muerte.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Si no sigue esta indicación de seguridad, es posible que se produzca un accidente. El resultado es posiblemente una lesión grave o la muerte.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** Si no sigue esta indicación de seguridad, se producirá accidentes. El resultado es posiblemente una lesión de gravedad leve o media.

**¡NOTA IMPORTANTE!** Si no sigue esta indicación de seguridad, se producirá accidentes. El resultado es posiblemente un daño material.

### Gráficos y símbolos

#### Bildzeichen auf dem Gerät



Betriebsanleitung lesen



Aufsteigen verboten!



Höhe mit Maschine: ≤152 cm



Traglast: ≤150 kg



Maximale Auszugshöhe

**Max Working Length** Maximale Auszugslänge

### Uso seguro

- Use el soporte universal para máquinas sólo con las herramientas eléctricas transportables adecuadas.

- Use su herramienta transportable sobre el soporte sólo cuando esté fijada de forma segura.
- Compruebe que el soporte universal para máquinas descansa sobre una base estable, fija y nivelada.
- No utilice el soporte universal para máquinas como andamio o escalera.
- Asegúrese de que todas las asas, tuercas y tornillos estén apretados antes del uso.
- Compruebe que los dispositivos de seguridad y ajuste están en posición correcta.
- No utilice el producto si los dispositivos de seguridad y ajuste o las costuras de soldadura están dañados.
- No deposite cargas que sobresalgan lateralmente.
- El soporte y la herramienta no deben superar una altura total de 152 cm.
- La capacidad de carga máxima es de 150 kg.

## Montaje

(Fig. A)

### Desplegar las patas

1. Coloque el soporte para máquinas con las barras (6) hacia abajo sobre una superficie plana.
  2. Repita los pasos para cada una de las patas:
    - Presione el botón de resorte (14).
    - Despliegue la pata (15) hacia fuera, hasta que el botón de resorte encaje audiblemente en el otro alojamiento (13).
    - Asegúrese de que el botón de resorte (14) ha encajado en el alojamiento (13). La pata ya no debe poder doblarse.
- Gire el producto y colóquelo sobre sus patas.

### Montar el alojamiento de la máquina

Si es necesario, fije el alojamiento al aparato. Esto depende de con qué clase de aparato desea trabajar en el bastidor.

1. Coloque primero el alojamiento de la máquina (7) en la barra inferior.
2. Mantenga pulsadas las palancas (8).
3. Tire del alojamiento de la máquina (7) hacia delante y hacia abajo.
4. Suelte las palancas (8).

## Fijar la máquina

La máquina debe montarse en el centro.

1. Coloque la máquina en el alojamiento (7).
2. Fije la máquina con el material de sujeción en el orden siguiente:
  - Tuerca (10)
  - Anillo elástico (11)
  - Arandela (9)
  - Placa de asiento (Máquina)
  - Alojamiento de la máquina (7)
  - Tirafondos (12)
3. Apriete la tuerca (10) firmemente.

## Montar el extensor de la barra

**▲ ¡PRECAUCIÓN!** Tire de los extensores de las barras como máximo hasta la marca.

1. Inserte el extensor de la barra (2) en el alojamiento rectangular de la barra (6). La indicación **Max. Working Length** apunta hacia arriba.
2. Asegure el extensor de la barra (2) con un tornillo de sujeción (5) en la barra (6).

## Montar el soporte para la pieza de trabajo

**▲ ¡PRECAUCIÓN!** Tire del soporte de la pieza de trabajo como máximo hasta la marca.

1. Inserte el soporte de la pieza de trabajo (1) en el alojamiento rectangular del extensor de la barra (2).
2. Asegure el soporte de la pieza de trabajo (1) con un tornillo de sujeción (5) en el extensor de la barra (2).

## Utilización

**▲ ¡PRECAUCIÓN!** ¡Peligro de lesiones y daños! Tire del extensor de la barra y el soporte de la pieza de trabajo como máximo hasta la marca.

Los soportes de la pieza de trabajo pueden usarse de dos modos:

- **Tope**
  - Uso: Cortar tablas de la misma longitud
  - Coloque el tope (4) de forma que la distancia entre este y la herramienta intercambiable (p. ej.: hoja de sierra) sea de la longitud deseada. Coloque la pieza de trabajo contra el tope.

- **Rodillo**

- Uso: Una pieza de trabajo alargada se desliza sobre el rodillo (3) para que no se doble hacia abajo.
- Coloque el soporte de la pieza de trabajo (1) de forma que la pieza pueda deslizarse sobre el rodillo (3) sin volcar cuando esté lista.

## Limpieza, mantenimiento y almacenamiento

**▲ ¡ADVERTENCIA!** Peligro de lesiones debido a la puesta en marcha involuntaria del aparato. Protéjase durante los trabajos de mantenimiento y limpieza.

Los trabajos de reparación y mantenimiento que no están descritos en estas instrucciones han de llevarse a cabo por nuestro centro de servicio. Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales.

### Limpieza

#### Indicaciones

- Peligro de daños. Las sustancias químicas pueden dañar las partes del aparato que son de plástico. No utilice detergentes o disolventes.
- Limpie la superficie del aparato con un cepillo suave, un pincel o un trapo.

### Mantenimiento

#### Mantenimiento

El aparato no necesita mantenimiento.

### Almacenamiento

Almacene siempre el producto

- limpio
- seco
- protegido contra el polvo
- fuera del alcance de los niños

### Eliminación/protección del medio ambiente

Recicle los productos y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

## Servicio

### Garantía

Estimada/o cliente:

Este producto tiene una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de defectos en este producto, tiene derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos legales no están limitados por nuestra garantía que se detalla a continuación.

#### Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía empieza a partir de la fecha de compra. Guarde el recibo de caja original, ya que se necesita como comprobante de compra. Si se produce un defecto de material o de fabricación en el plazo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto, procederemos a la reparación o sustitución del producto, según consideremos oportuno, sin cargo alguno para usted. Para poder hacer uso de la garantía, es necesario presentar el aparato defectuoso y el comprobante de compra (recibo de caja) en el plazo de tres años y entregar una breve descripción por escrito de la naturaleza del defecto y de cuándo se produjo.

Si nuestra garantía cubre el defecto, recibirá el producto reparado o uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone un nuevo inicio del periodo de garantía.

#### Periodo de garantía y reclamaciones por defectos legales

La garantía no prolonga el periodo de garantía. Esto también se aplica a piezas repuestas o reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe ser comunicado inmediatamente después de desembalar el producto. Transcurrido el periodo de garantía, cualquier reparación está sujeta a costes.

#### Alcance de la garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente según las más estrictas normas de calidad y ha sido sometido a pruebas exhaustivas antes de su entrega.

La garantía cubre los fallos de material o de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas al desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste o los daños en las piezas frágiles.

Esta garantía queda anulada si el producto ha sido dañado, utilizado indebidamente o no se ha mantenido correctamente. Tampoco cubre los daños provocados por el agua, heladas, rayos y fuego o por un transporte erróneo. Para garantizar el uso adecuado del producto, es imprescindible respetar estrictamente todas las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones. Se debe evitar a toda costa cualquier uso o acción desaconsejada o advertida en el manual de instrucciones.

El producto está previsto exclusivamente para su uso particular y no para un uso profesional. La garantía desaparece en caso de manipulación inadecuada, uso de la fuerza e intervenciones no realizadas por nuestro centro de servicio autorizado.

#### Tramitación en caso de reclamación de garantía

Con el fin de garantizar una rápida tramitación de su solicitud, le rogamos que siga las siguientes instrucciones:

- Para cualquier consulta, conserve el recibo de caja y el número de artículo (IAN 526983\_2507) como comprobante de su compra.
- El número del artículo figura en la placa de características del producto, en un grabado en el producto, en la portada de su manual de instrucciones (parte inferior a la izquierda) o en la pegatina situada en la parte posterior o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase en contacto con el centro de servicio que se indica a continuación **por teléfono**. O utilice nuestro **formulario de contacto**, que puede encontrar en [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) en la sección **Servicio**.
- Después de consultar con nuestro centro de servicio, puede enviar un producto que haya sido identificado como defectuoso a la dirección de servicio que se le ha proporcionado, con el franqueo pagado, junto con el comprobante de compra (recibo de caja) e indicando en qué consiste el defecto y cuándo se produjo. Para evitar problemas de aceptación y costes adicionales, utilice únicamente la dirección que se le ha comunicado. Asegúrese de que el envío no se realiza a portes debidos, por mercancías voluminosas, expreso u otro tipo de carga especial. Por favor, envíe el producto con todos los ac-

cesorios suministrados con la compra y asegúrese de que el embalaje de transporte es suficientemente seguro.



En *parkside-diy.com* puede consultar y descargar este y muchos otros manuales. Con este código QR accederá directamente a *parkside-diy.com*. Seleccione su país y, a través de la interfaz de búsqueda, busque los manuales de instrucciones que desee. Introduciendo el número de artículo (IAN) 526983\_2507, podrá abrir el manual de instrucciones.

### Servicio de reparación

Para las reparaciones **no cubiertas por la garantía**, póngase en contacto con el centro

de servicio. Estarán encantados de proporcionarle un presupuesto.

- Solo podemos procesar equipos que hayan sido suficientemente empaquetados y franqueados.  
**Nota:** Envíe su aparato limpio y con una nota de los defectos a la dirección indicada por el centro de servicio.
- No se aceptarán los aparatos enviados a portes debidos, por mercancías voluminosas, envíos exprés o con otro tipo de carga especial.
- Nos deshacemos de forma gratuita de los aparatos defectuosos devueltos.

### Service-Center



#### Servicio España

Tel.: 900 994 940

Formulario de contacto en

*parkside-diy.com*

**IAN 526983\_2507**

### Importador

Por favor, tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio técnico. Póngase en contacto con la dirección del centro de servicio mencionada arriba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Grobostheim

ALEMANIA

*www.grizzlytools.de*

## Piezas de repuesto y accesorios

Encontrará piezas de repuesto y accesorios en *www.grizzlytools.shop*. Si surgen problemas durante el proceso de pedido, por favor, póngase en contacto con nosotros a través de nuestra tienda online. Si tiene más preguntas, póngase en contacto con: *Service-Center*, p. 30

Pos. n°	Nombre	N° de pedido
1	Soporte para pieza de trabajo	91100648
2	2× Extensor de la barra	91100647
5	Tornillo de sujeción	91100649
7, 9–12	2× Alojamiento de la máquina (incl. Material de fijación)	91100650

## Indice

<b>Introduzione.....</b>	<b>31</b>
Usò conforme.....	31
Materiale in dotazione/accessori.....	31
Panoramica.....	31
Dati tecnici.....	31
<b>Avvertenze di sicurezza.....</b>	<b>32</b>
Significato delle avvertenze di sicurezza.....	32
Pittogrammi e simboli.....	32
Usò sicuro.....	32
<b>Montaggio.....</b>	<b>32</b>
<b>Usò.....</b>	<b>33</b>
<b>Pulizia, manutenzione e conservazione.....</b>	<b>33</b>
Pulizia.....	33
Manutenzione.....	33
Conservazione.....	33
<b>Smaltimento/rispetto dell'ambiente.....</b>	<b>33</b>
<b>Assistenza.....</b>	<b>33</b>
Garanzia.....	33
Servizio di riparazione.....	35
Service-Center.....	35
Importatore.....	35
<b>Ricambi e accessori.....</b>	<b>35</b>
<b>Vista esplosa.....</b>	<b>65</b>

## Introduzione



Le istruzioni per l'uso fanno parte del presente prodotto. Contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Leggere attentamente il manuale d'uso. Acquisire familiarità con i comandi e con l'uso corretto dell'apparecchio. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per il settore d'impiego previsto. Conservare le istruzioni per l'uso e, in caso di cessione del prodotto a terzi, consegnarle congiuntamente a tutti i relativi documenti.

### Usò conforme

Il prodotto è destinato esclusivamente al seguente uso:

- fissaggio e funzionamento di elettrotensili portatili, come troncatrici doppie, traforatrici, seghe circolari da banco.

- Non è consentito utilizzare sul prodotto elettrotensili sprovvisti di fori di fissaggio idonei.

Questo prodotto non è destinato ad un uso commerciale. Un eventuale utilizzo commerciale comporta l'estinzione della garanzia.

Il produttore non si fa carico di eventuali danni causati da un uso improprio o da un azionamento errato.

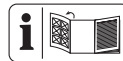
### Materiale in dotazione/accessori

Estrarre l'apparecchio dalla confezione e controllare il materiale fornito.

Smaltire il materiale di imballaggio ai sensi della normativa vigente.

- Cavalletto di supporto
- 2x Supporti per macchinari
- 2x Portapezzo
- 4x Vite per impugnatura
- 4x Vite a testa quadra
- 4 x Dado
- 4x Rondella
- 4x Anello elastico
- Traduzione delle istruzioni originali

### Panoramica



Le figure dell'apparecchio si trovano nella pagina apribile anteriore.

- 1 Portapezzo
- 2 Estrazione sbarra
- 3 Rullo
- 4 Battuta
- 5 Vite per impugnatura
- 6 Sbarra
- 7 Supporti per macchinari
- 8 Leva
- 9 Rondella
- 10 Dado
- 11 Anello elastico
- 12 Vite a testa quadra
- 13 Fessura
- 14 Pulsante a molla
- 15 Gamba

### Dati tecnici

<b>Cavalletto di supporto .....</b>	<b>PUG 1550 B2</b>
lunghezza .....	94–198,5 cm
larghezza .....	63,5 cm

Altezza cavalletto .....	78 cm
Altezza .....	82,5–93,5 cm
Peso .....	8,95 kg
Carico .....	≤150 kg

## Avvertenze di sicurezza

### Significato delle avvertenze di sicurezza

**▲ PERICOLO!** Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si verifica un incidente. La conseguenza è una grave lesione o la morte.

**▲ AVVERTIMENTO!** Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si può verificare un incidente. La conseguenza può essere una grave lesione o la morte.

**▲ ATTENZIONE!** Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si verifica un incidente. La conseguenza può essere una lieve o media lesione.

**NOTA!** Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si verifica un incidente. La conseguenza può essere un danno materiale.

### Pittogrammi e simboli

#### Bildzeichen auf dem Gerät



Betriebsanleitung lesen



Aufsteigen verboten!



Höhe mit Maschine: ≤152 cm



Traglast: ≤150 kg



Maximale Auszugshöhe

**Max Working Length** Maximale Auszugslänge

### Uso sicuro

- Utilizzare il basamento per macchinari universale solo per elettroutensili trasportabili idonei.
- Azionare un elettroutensile mobile sul basamento per macchinari universale solo se è fissato in sicurezza.
- Assicurarsi che il basamento per macchinari universale sia posato su una superficie piana, solida e stabile.

- Non utilizzare il basamento per macchinari universale come cavalletto o scala.
- Prima dell'uso, verificare che tutte le impugnature, i dadi e le viti siano stretti.
- Verificare la sede salda dei dispositivi di sicurezza e regolazione.
- Non utilizzare il prodotto qualora dispositivi di sicurezza e regolazione o una saldatura risultino danneggiati.
- Non appoggiare carichi che sporgano lateralmente.
- L'altezza totale del basamento con elettroutensile non deve essere superiore ai 152 cm.
- Il carico massimo ammesso è di 150 Kg.

## Montaggio

(Fig. A)

### Aprire le gambe

1. Posizionare il basamento per macchinari con le sbarre (6) rivolte verso il basso su una superficie piana.
  2. Ripetere le fasi per tutte le gambe:
    - premere il pulsante a molla (14).
    - Aprire la gamba (15) verso l'esterno, finché il pulsante a molla non scatta in sede con un suono nell'altra fessura (13).
    - Assicurarsi che il pulsante a molla (14) sia entrato nella fessura (13). Non deve più essere possibile aprire la gamba.
- Ribaltare il prodotto e posarlo sulle gambe.

### Montare i supporti per macchinari

All'occorrenza, per prima cosa fissare i supporti sull'apparecchio. Questo passo varia a seconda dell'apparecchio che si intende utilizzare sulla struttura.

1. Posare i supporti per macchinari (7) innanzitutto sulla sbarra posteriore.
2. Premere e mantenere premuto la leva (8).
3. Tirare i supporti per macchinari (7) in avanti e verso il basso.
4. Rilasciare la leva (8).

### Fissare il macchinario

Il macchinario andrebbe fissato al centro.

1. Posizionare il macchinario sugli appositi supporti (7).
2. Fissare il macchinario con il materiale di fissaggio in questa sequenza:
  - Dado (10)

- Anello elastico (11)
  - Rondella (9)
  - Piastra di base (macchinario)
  - Supporti per macchinari (7)
  - Vite a testa quadra (12)
3. Stringere il dado (10).

### Montare l'estrazione sbarra

**⚠ ATTENZIONE!** Estrarre le estrazioni delle sbarre non oltre la tacca.

1. Inserire l'estrazione sbarra (2) nella sede rettangolare sulla sbarra (6). L'avvertenza **Max. Working Length** deve essere rivolta verso l'alto.
2. Fissare l'estrazione sbarra (2) con la vite per impugnatura (5) alla sbarra (6).

### Montare il portapezzo

**⚠ ATTENZIONE!** Estrarre il portapezzo non oltre la tacca.

1. Inserire il portapezzo (1) nella sede rettangolare sull'estrazione sbarra (2).
2. Fissare il portapezzo (1) con la vite per impugnatura (5) all'estrazione sbarra (2).

## Uso

**⚠ ATTENZIONE!** Pericolo di lesioni e danneggiamento! Estrarre le estrazioni sbarre e i portapezzi non oltre le tacche! I portapezzi possono essere usati in due modi:

- **Battuta**
  - Uso: tagliare pannelli di uguale lunghezza
  - Impostare la battuta (4) in modo che la distanza fra battuta e utensile (ad es. lama della sega) sia della lunghezza necessaria. Appoggiare il pezzo da lavorare alla battuta.
- **Rullo**
  - Uso: Un pezzo lungo scorre sul rullo (3) per non piegarsi verso il basso.
  - Impostare il portapezzo (1) in modo che il pezzo possa scorrere sul rullo (3) senza ribaltarsi finché la lavorazione non è conclusa.

## Pulizia, manutenzione e conservazione

**⚠ AVVERTIMENTO!** Pericolo di lesioni a causa di un avviamento accidentale

dell'apparecchio. Proteggersi durante i lavori di manutenzione e pulizia.

Per i lavori di riparazione e manutenzione non descritti nelle presenti istruzioni chiedere l'intervento del nostro Centro Assistenza. Usare solo componenti originali.

## Pulizia

### Avvertenze

- Pericolo di danneggiamento. Le sostanze chimiche possono aggredire i componenti in materiale sintetico dell'apparecchio. Non utilizzare detersivi o solventi.
- Pulire la superficie dell'apparecchio con una spazzola morbida, un pennello o un panno.

## Manutenzione

### Manutenzione

L'apparecchio non richiede manutenzione.

### Conservazione

Conservare sempre il prodotto

- puliti
- asciutti
- protetti dalla polvere
- fuori dalla portata dei bambini

## Smaltimento/rispetto dell'ambiente

Smaltire i prodotti e l'imballaggio in modo da garantirne il corretto riciclaggio nel rispetto dell'ambiente.

## Assistenza

### Garanzia

Gentile cliente,

Il prodotto gode di una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, al cliente spettano diritti legali verso il venditore del prodotto. Questi diritti legali non sono limitati dalla garanzia descritta di seguito.

### Condizioni di garanzia

Il termine di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino originale in buono stato. Tale documento è necessario come prova d'acquisto. Se entro tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto dovessero emergere difetti di fabbricazione o del materiale, il prodotto viene a nostra di-

screzione riparto o sostituito a titolo gratuito. Questa garanzia presuppone che il prodotto difettoso venga presentato entro il termine di tre anni unitamente allo scontrino d'acquisto (scontrino) con una breve descrizione del difetto e di quando si è riscontrato.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, si riceverà l'apparecchio riparato o un prodotto nuovo. Il periodo di garanzia non si rinnova con la riparazione o la sostituzione del prodotto.

### Periodo di garanzia e diritti legali di reclamo per vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato dalla prestazione della garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti e riparati. Danni e difetti eventualmente presenti già al momento dell'acquisto devono essere segnati subito dopo il disimballaggio. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

### Copertura della garanzia

Il prodotto è stato prodotto con cura sulla base di rigorose direttive di qualità ed è stato controllato scrupolosamente prima della consegna.

La garanzia viene prestata esclusivamente per difetti del materiale o di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto esposte a normale usura e che pertanto vengono considerate pezzi soggetti a usura oppure a danni a parti fragili.

La garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato, non è stato utilizzato adeguatamente o non è stato sottoposto a manutenzione. Lo stesso vale in caso di danni dovuti ad acqua, gelo, fulmini e incendi o trasporto errato. Per un impiego adeguato del prodotto occorre attenersi strettamente a tutte le istruzioni riportate nel manuale di istruzioni. Evitare assolutamente impieghi e azioni che nelle istruzioni per l'uso vengono espressamente sconsigliati o dai quali viene messo in guardia.

Il prodotto è concepito esclusivamente per l'uso privato e non è destinato a quello commerciale. La garanzia in caso di trattamento scorretto, uso di violenza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

### Procedimento in caso di intervento in garanzia

Per assicurare un rapido disbrigo del caso, si prega di attenersi alle seguenti indicazioni:

- Per tutte le richieste tenere pronti lo scontrino e il codice articolo (ad es. IAN 526983\_2507) come prova d'acquisto.
- Il codice articolo è riportato sulla targhetta applicata sul prodotto, inciso sul prodotto, riportato sulla pagina iniziale delle Istruzioni per l'uso (in basso a sinistra) o sull'adesivo sul retro o il fondo del prodotto.
- Se dovessero presentarsi errori di funzionamento o altri difetti, per prima cosa mettersi in contatto **telefonticamente** oppure utilizzare il **modulo di contatto** disponibile su [parksides-diy.com](http://parksides-diy.com) alla voce **Assistenza** con il Centro di assistenza indicato di seguito.
- D'intesa con il nostro Centro di assistenza, allegando la prova d'acquisto (scontrino) e indicando in cosa consiste il difetto e quando si è presentato, si potrà spedire franco di porto il prodotto registrato come difettoso all'indirizzo del servizio di assistenza che verrà comunicato. Per evitare problemi di accettazione e spese aggiuntive, utilizzare esclusivamente l'indirizzo comunicato. Assicurarsi che la spedizione non avvenga non affrancata, come merce ingombrante, per espresso o come altra spedizione speciale. Si prega di inviare il prodotto insieme a tutti gli accessori consegnati all'acquisto e di assicurarsi che l'imballaggio per il trasporto sia sufficientemente sicuro.



Su [parksides-diy.com](http://parksides-diy.com) è possibile consultare e scaricare questo e tanti altri manuali. Scansionando questo codice QR si apre di-

rettamente *parkside-diy.com*. Selezionare il proprio Paese e con la funzione di ricerca cercare le istruzioni per l'uso. Inserendo il codice articolo (IAN) 526983\_2507 si aprono le istruzioni per l'uso.

### Servizio di riparazione

Per le riparazioni **non coperte dalla garanzia** rivolgersi al centro di assistenza, dove potrete ottenere un preventivo.

- Accettiamo solo apparecchi imballati sufficientemente e inviati a spese del cliente.

**Nota:** inviare l'apparecchio pulito e indicando il difetto all'indirizzo del centro di assistenza indicato.

- Non si accettano apparecchi inviati a carico del destinatario, tramite contrassegno, corriere espresso o altri invii speciali.
- Ci occuperemo di smaltire gratuitamente gli apparecchi difettosi che ci vengono spediti.

## Ricambi e accessori

**Pezzi di ricambio e accessori sono reperibili qui [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).** Qualora sorgessero problemi durante l'ordinazione, si prega di contattarci tramite il nostro negozio online. Per ulteriori domande, rivolgersi al: *Service-Center*, p. 35

Pos. nr.	Designazione	No. d'ordine
1	Portapezzo	91100648
2	2× Estrazione sbarra	91100647
5	Vite per impugnatura	91100649
7, 9-12	2× Supporti per macchinari (con Materiale di fissaggio)	91100650

## Service-Center

**IT Assistenza Italia**  
Tel.: 800 172663  
Modulo di contatto su  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
**IAN 526983\_2507**

**MT Assistenza Malta**  
Tel.: 800 65168  
Modulo di contatto su  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
**IAN 526983\_2507**

## Importatore

Si tenga presente che l'indirizzo indicato di seguito non è l'indirizzo del centro di assistenza. Per prima cosa contattare il centro di assistenza summenzionato.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
GERMANIA  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>36</b>
Použití dle určení.....	36
Rozsah dodávky/příslušenství.....	36
Přehled.....	36
Technické údaje.....	36
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>37</b>
Význam bezpečnostních pokynů.....	37
Piktogramy a symboly.....	37
Bezpečné použití.....	37
<b>Montáž</b> .....	<b>37</b>
<b>Použití</b> .....	<b>38</b>
<b>Čištění, údržba a skladování</b> .....	<b>38</b>
Čištění.....	38
Údržba.....	38
Skladování.....	38
<b>Likvidace/ochrana životního prostředí</b> .....	<b>38</b>
<b>Servis</b> .....	<b>38</b>
Záruka.....	38
Opravná služba.....	39
Service-Center.....	40
Dovozce.....	40
<b>Náhradní díly a příslušenství</b> .....	<b>40</b>
<b>Rozložený pohled</b> .....	<b>65</b>

## Úvod



Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Přečtěte si pečlivě návod k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním přístroje. Používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno a pro určené oblasti použití. Návod k obsluze dobře uschovejte na vhodném místě a při předání výrobku třetím osobám jim odevzdejte také veškeré podklady.

### Použití dle určení

Výrobek je určen výhradně pro následující použití:

- Upevnění a provoz přenosného elektrického nářadí, jako jsou kapovací pokosové pily, dekupirovací pily, stolní kotoučové pily.

- Elektrická nářadí bez vhodných upevňovacích otvorů se nesmí na výrobku provozovat.

Tento výrobek není vhodný pro komerční využití. V případě komerčního použití záruka zaniká.

Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou.

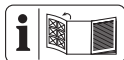
### Rozsah dodávky/příslušenství

Vybalte přístroj a zkontrolujte rozsah dodávky.

Obalový materiál zlikvidujte správně dle předpisů.

- Univerzální pracovní stůl
- 2× Upnutí stroje
- 2× Podložka pod obrobek
- 4× Šroub rukojeti
- 4× Šroub s plochou hlavou
- 4 × matice
- 4× Podložka
- 4× Pérová podložka
- Překlad původního návodu k používání

### Přehled



Obrázky přístroje naleznete na přední výklopné stránce.

- 1 Podložka pod obrobek
- 2 Vytažení držadla
- 3 Kolečko
- 4 Doraz
- 5 Šroub rukojeti
- 6 Držadlo
- 7 Upnutí stroje
- 8 Páka
- 9 Podložka
- 10 matice
- 11 Pérová podložka
- 12 Šroub s plochou hlavou
- 13 vyhloubení
- 14 Pružinový knoflík
- 15 Noha

### Technické údaje

**Univerzální pracovní stůl ..... PUG 1550 B2**  
 délka .....94–198,5 cm  
 šířka ..... 63,5 cm

Výška rámu .....	78 cm
Výška .....	82,5–93,5 cm
Hmotnost .....	8,95 kg
Nosnost .....	≤150 kg

## Bezpečnostní pokyny

### Význam bezpečnostních pokynů

**▲ NEBEZPEČÍ!** Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. Důsledkem je vážné zranění nebo smrt.

**▲ VAROVÁNÍ!** Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde případně k nehodě. Mohlo by to mít za následek vážné zranění nebo smrt.

**▲ UPOZORNĚNÍ!** Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. V důsledku může dojít k drobnému nebo středně těžkému ublížení na zdraví.

**OZNÁMENÍ!** Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. V důsledku může dojít k věcnému poškození.

### Piktogramy a symboly

#### Bildzeichen auf dem Gerät



Betriebsanleitung lesen



Aufsteigen verboten!



Höhe mit Maschine: ≤152 cm



Traglast: ≤150 kg



Maximale Auszugshöhe

**Max Working Length** Maximale Auszugslänge

### Bezpečné použití

- Univerzální podstavec na stroje používejte pouze pro vhodná přepravitelná elektrická nářadí.
- Přepravitelné elektrické nářadí provozujte na univerzálním podstavci na stroje pouze tehdy, když je bezpečně upevněno.
- Ujistěte se, že univerzální podstavec na stroje stojí na rovném, pevném a stabilním podkladu.
- Nepoužívejte univerzální podstavec na stroje jako lešení ani žebřík.

- Ujistěte se, že všechny rukojeti, matice a šrouby jsou před použitím utažené.
- Zkontrolujte, zda jsou bezpečnostní a seřizovací zařízení správně usazena.
- Výrobek nepoužívejte, když je bezpečnostní a seřizovací zařízení nebo svarový šev poškozený.
- Nepokládejte žádné břemeno, které přesahuje do strany.
- Podstavec s elektrickým nářadím nesmí přesáhnout celkovou výšku 152 cm.
- Maximální nosnost je 150 kg.

## Montáž

(Obr. A)

### Vyklopení noh

1. Položte podstavec na stroj s držadly (6) dolů na rovný podklad.
  2. Opakujte kroky pro všechny nohy:
    - Stiskněte pružinový knoflík (14).
    - Vyklopte nohu (15) ven, aby pružinový knoflík ve druhém vyhloubení (13) slyšitelně zaskočil.
    - Ujistěte se, že je pružinový knoflík (14) zaskočený ve vyhloubení (13). Nohu nesmí být již možné sklopit.
- Výrobek otočte a postavte na nohy.

### Montáž upnutí stroje

Upnutí je třeba podle nutnosti nejprve upevnit na přístroji. To závisí na tom, který přístroj na základním rámu chcete provozovat.

1. Položte upnutí stroje (7) nejprve na spodní držadlo.
2. Stiskněte a podržte páčku (8).
3. Zatáhněte upnutí stroje (7) dopředu a dolů.
4. Páčku (8) pusťte.

### Upevnění stroje

Stroj by měl být upevněn uprostřed.

1. Postavte stroj na upnutí stroje (7).
2. Upevněte stroj upevňovacím materiálem v následující řadě:
  - matice (10)
  - Pérová podložka (11)
  - Podložka (9)
  - Základní deska (stroj)
  - Upnutí stroje (7)
  - Šroub s plochou hlavou (12)
3. Pevně utáhněte matici (10).

## Montáž vytažení držadla

**▲ UPOZORNĚNÍ!** Vytáhněte vytažení držadla maximálně po značku.

1. Zasuňte vytažení držadla (2) do pravoúhelného upnutí na držadle (6). Upozornění **Max. Working Length** ukazuje nahoru.
2. Zajistěte vytažení držadla (2) se šroubem rukojeti (5) na držadle (6).

## Montáž podložky pod obrobek

**▲ UPOZORNĚNÍ!** Vytáhněte podložku pod obrobek maximálně po značku.

1. Zasuňte podložku pod obrobek (1) do pravoúhelného upnutí na vytažení držadla (2).
2. Zajistěte podložku pod obrobek (1) se šroubem rukojeti (5) na vytažení držadla (2).

## Použití

**▲ UPOZORNĚNÍ!** Nebezpečí zranění a poškození! Vytáhněte vytažení držadla a podložky pod obrobek maximálně po značku! Podložky pod obrobek lze používat dvěma způsoby:

- **Doraz**
  - Použití: Řezání stejně dlouhých desek
  - Nastavte doraz (4) tak, aby vzdálenost mezi dorazem a vyměnitelným nástrojem (např. pilový list) byla požadovanou délkou. Položte obrobek na doraz.
- **Kolečko**
  - Použití: Dlouhý obrobek klouže po kolečku (3), aby se neohnul směrem dolů.
  - Nastavte podložku pod obrobek (1) tak, aby finálně opracovaný obrobek mohl klouzat po kolečku (3), aniž by se naklopil.

## Čištění, údržba a skladování

**▲ VAROVÁNÍ!** Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Chraňte se při údržbě a čištění.

Opravné a údržbářské práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, přenechte našemu servisnímu centru. Používejte pouze originální náhradní díly.

## Čištění

### Upozornění

- Nebezpečí poškození. Chemické látky mohou poškodit plastové části přístroje. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.
- Povrch přístroje čistěte měkkým kartáčkem, štětcem nebo hadříkem.

## Údržba

### Údržba

Přístroj je bezúdržbový.

### Skladování

Výrobek vždy skladujte

- čisté
- suché
- chráněné před prachem
- mimo dosah dětí

## Likvidace/ochrana životního prostředí

Výrobky a balení zlikvidujte ekologickou recyklací.

## Servis

### Záruka

Vážení zákazníci,

na tento výrobek získáváte záruku 3 let od data zakoupení. V případě závad na tomto výrobku máte nárok na zákonná práva vůči prodejci tohoto výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena níže uvedenou zárukou.

### Záruční podmínky

Záruční doba začíná datem nákupu. Dobře uschovejte originální pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako doklad o koupi. Dojde-li k vadě materiálu nebo výrobní vadě během tří let od data nákupu tohoto výrobku, opravíme nebo vyměníme Vám výrobek podle našeho uvážení zdarma. Toto záruční plnění vyžaduje, aby vadný výrobek a doklad o koupi (pokladní doklad) byly předloženy během tříleté lhůty a bylo stručně písemně popsáno, o jakou závadu se jedná a kdy k ní došlo.

Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

## Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se záručním plnění neprodoují. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které se již v době nákupu vyskytly, je nutné nahlásit ihned po vybalení. Opravy provedené po uplynutí záruční doby jsou za poplatek.

### Rozsah záruky

Výrobek byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic pro jakost a před dodáním pečlivě zkontrolován.

Záruční plnění platí pro vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti nebo za poškození křehkých částí.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nesprávně používán nebo není udržován. Rovněž na škody způsobené vodou, mrazem, bleskem a ohněm nebo nesprávnou přepravou. Pro správné používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je nutné se bezpodmínečně vyvarovat použití a jednání, které nejsou v tomto návodu k obsluze doporučovány nebo před nimiž se varuje.

Výrobek je určen pouze pro soukromé použití a není určen ke komerčnímu používání. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití násilí a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

### Vyřízení v záručním případě

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy si připravte doklad o koupi a číslo položky (např. IAN 526983\_2507) jako doklad o nákupu.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku na výrobku, na rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud se vyskytnou funkční chyby nebo jiné závady, nejprve kontaktujte níže uvedené servisní středisko **telefonicky** nebo použijte náš **kontaktní formulář**, který najdete na stránkách *parkside-diy.com* v kategorii **Servis**.
- Po konzultaci s naším servisním střediskem můžete bezplatně zaslat vadný výrobek na adresu služby, kterou jste obdrželi,

li, s přiloženým dokladem o koupi (účtenkou), s uvedením povahy vady a kdy k ní došlo. K zamezení problémů s přijetím a dalším nákladem je bezpodmínečně nutné používat pouze adresu, která Vám byla oznámena. Ujistěte se, že zásilka není zaslaná nevyplaceně, není objemným zbožím, expresem nebo jiným speciálním nákladem. Zašlete výrobek včetně veškerého příslušenství dodaného při nákupu a zajistěte, aby přepravní obal byl dostatečně bezpečný.



Na stránkách *parkside-diy.com* můžete nahlížet do těchto a mnoha dalších příruček a stahovat je. S tímto QR kódem se dostanete přímo na *parkside-diy.com*. Vyberte svou zemi a vyhledejte pomocí vyhledávací masky návody k obsluze. Zadáním čísla položky (IAN) 526983\_2507 můžete otevřít svůj návod k obsluze.

### Oprávérenská služba

Pro opravy, **které nepodléhají záruce**, se obraťte na servisní středisko. Tam Vám rádi poskytneme odhad nákladů.

- Můžeme přijímat pouze přístroje, které byly při zaslání dostatečně zabaleny a ofrankovány.
- **Upozornění:** Zašlete Váš přístroj vyčištěný a s odkazem na závadu na adresu uvedenou v servisním středisku.
- Nepřijmou se přístroje zaslané neopraveně, přístroje zasílané jako objemné zboží nebo expres zaslané přístroje nebo přístroje odeslané jinou speciální dopravou.
- Vaše odeslané vadné přístroje zlikvidujeme bezplatně.

**Service-Center****Servis Česko**

Tel.: 8000 23611

Kontaktní formulář na

[parksidediy.com](http://parksidediy.com)

IAN 526983\_2507

**Dovozce**

Upozorňujeme, že následující adresa není servisní adresou. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH &amp; Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NĚMECKO

[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)**Náhradní díly a příslušenství****Náhradní díly a příslušenství jsou k dostání na webových stránkách****[www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**. Pokud máte problémy při objednání, kontaktujte nás prostřednictvím našeho online obchodu. V případě dalších dotazů se obraťte na: *Service-Center, str. 40*

Poz. č.	Název	Obj. č.
1	Podložka pod obrobek	91100648
2	2× Vytažení držadla	91100647
5	Šroub rukojeti	91100649
7, 9–12	2× Upnutí stroje (vč. Upevňovací materiál)	91100650

## Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>41</b>
Používanie na určený účel.....	41
Rozsah dodávky/Príslušenstvo.....	41
Prehľad.....	41
Technické údaje.....	41
<b>Bezpečnostné pokyny</b> .....	<b>42</b>
Význam bezpečnostných pokynov.....	42
Piktogramy a symboly.....	42
Bezpečné používanie.....	42
<b>Montáž</b> .....	<b>42</b>
<b>Použitie</b> .....	<b>43</b>
<b>Čistenie, údržba a skladovanie</b> .....	<b>43</b>
Čistenie.....	43
Údržba.....	43
Skladovanie.....	43
<b>Likvidácia/ochrana životného prostredia</b> .....	<b>43</b>
<b>Servis</b> .....	<b>43</b>
Garancia.....	43
Opravný servis.....	44
Service-Center.....	45
Importér.....	45
<b>Náhradné diely a príslušenstvo</b> .....	<b>45</b>
<b>Rozložený pohľad</b> .....	<b>65</b>

## Úvod



Návod na používanie je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny pre bezpečnosť, používanie a likvidáciu. Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími dielmi a správnym používaním prístroja. Výrobok používajte iba tak, ako je opísané, a na uvedené oblasti použitia. Návod na obsluhu si dobre uschovajte a pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte aj všetky dokumenty.

### Používanie na určený účel

Výrobok je určený výlučne na nasledujúce použitie:

- Upevnenie a prevádzka prenosného elektrického náradia, ako sú pokosové píly, lupienkové píly, stolové kotúčové píly.

- Elektrické náradie bez vhodných upevňovacích otvorov sa nesmie používať v kombinácii s týmto výrobkom.

Tento výrobok nie je vhodný na komerčné používanie. Pri komerčnom používaní zaniká záruka.

Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania v rozpore s určeným účelom alebo v dôsledku nesprávnej obsluhy.

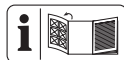
### Rozsah dodávky/Príslušenstvo

Vybalte prístroj a skontrolujte rozsah dodávky.

Obalový materiál riadne zlikvidujte.

- Univerzálny podstavec
- 2x Uprnutie stroja
- 2x Podpera obrobku
- 4x Skrutka držadla
- 4x Skrutka zámku
- 4 x Matica
- 4x Podložka
- 4x Pružná podložka
- Preklad pôvodného návodu na použitie

### Prehľad



Obrázky prístroja nájdete na prednej vyklápacej strane.

- 1 Podpera obrobku
- 2 Vyťahovací mechanizmus
- 3 Valček
- 4 Doraz
- 5 Skrutka držadla
- 6 Držadlo
- 7 Uprnutie stroja
- 8 Páka
- 9 Podložka
- 10 Matica
- 11 Pružná podložka
- 12 Skrutka zámku
- 13 Výrez
- 14 Tlačidlo s pružinou
- 15 Noha

### Technické údaje

<b>Univerzálny podstavec</b> .....	<b>PUG 1550 B2</b>
dĺžka .....	94–198,5 cm
šírka .....	63,5 cm
Výška podstavca .....	78 cm

Výška .....82,5–93,5 cm  
 Hmotnosť ..... 8,95 kg  
 Nosnosť ..... ≤150 kg

## Bezpečnostné pokyny

### Význam bezpečnostných pokynov

**▲ NEBEZPEČENSTVO!** Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následkom je ťažké telesné poranenie alebo smrť.

**▲ VAROVANIE!** Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, môže nastať úraz. Následkom je možné telesné poranenie alebo smrť.

**▲ OPATRNE!** Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následkom je možné ľahké alebo stredne ťažké telesné poranenie.

**UPOZORNENIE!** Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následkom sú možné vecné škody.

### Piktogramy a symboly

#### Bildzeichen auf dem Gerät



Betriebsanleitung lesen



Aufsteigen verboten!



Höhe mit Maschine: ≤152 cm



Traglast: ≤150 kg



Maximale Auszugshöhe

**Max Working Length** Maximale Auszugslänge

### Bezpečné používanie

- Univerzálny stojan pre stroje používajte iba s vhodným prenosným elektrickým náradím.
- Prenosné elektrické náradie prevádzkujte na univerzálnom stojane pre stroje iba vtedy, keď je bezpečne upevnené.
- Dbajte na to, aby univerzálny stojan pre stroje stál na rovnom, pevnom a stabilnom podklade.

- Univerzálny stojan pre stroje nepoužívajte ako lešenie alebo rebrík.
- Dbajte na to, aby boli pred použitím dotiahnuté všetky držiaky, matice a skrutky.
- Skontrolujte, či sú správne osadené bezpečnostné a nastavovacie zariadenia.
- Ak sú bezpečnostné alebo nastavovacie zariadenia, prípadne nejaký zvar poškodené, výrobok nepoužívajte.
- Neukladajte na stojan žiadne bremeno, ktorá prečnieva zbok.
- Stojan a elektrické náradie nesmú prekročiť celkovú výšku 152 cm.
- Maximálna nosnosť je 150 kg.

## Montáž

(Obr A)

### Vyklopenie nôh

1. Postavte stojan pre stroje s drždami (6) nadol na rovnú plochu.
2. Pre všetky nohy zopakujte tieto kroky:
  - Stlačte tlačidlo s pružinou (14).
  - Vyklopte nohu (15) smerom von, kým tlačidlo s pružinou počutelne nezaaretuje v druhom výreze (13).
  - Dbajte na to, aby tlačidlo s pružinou (14) zaaretovalo vo výreze (13). Noha sa nesmie dať viac vyklopiť.

Otočte výrobok a postavte ho na nohy.

### Montáž upnutia stroja

Ak je to nutné, najprv musíte upevniť upnutia na prístroji. Závisí to od toho, aký prístroj chcete prevádzkovať na základnom ráme.

1. Položte upnutie stroja (7) najprv na zadné drždadlo.
2. Stlačte a držte stlačenú páku (8).
3. Upnutie stroja (7) potiahnite dopredu a nadol.
4. Páku (8) pustite.

### Pripevnenie stroja

Stroj by mal byť upevnený v strede.

1. Postavte stroj na upnutia stroja (7).
2. Pomocou upevňovacieho materiálu upevnite stroj v nasledujúcom poradí:
  - Matica (10)
  - Pružná podložka (11)
  - Podložka (9)
  - Základná doska (stroj)
  - Upnutie stroja (7)
  - Skrutka zámku (12)
3. Pevne dotiahnite matice (10).

## Montáž vyťahovacieho mechanizmu

**▲ OPATRNE!** Vytiahnite vyťahovacie mechanizmy maximálne po označenie.

1. Zasuňte vyťahovací mechanizmus (2) do pravouhlého uchytienia na držadle (6). Označenie **Max. Working Length** smeruje nahor.
2. Vyťahovací mechanizmus (2) zaistite skrutkou držadla (5) na držadle (6).

## Montáž podpery obrobru

**▲ OPATRNE!** Vytiahnite podperu obrobru maximálne po označenie.

1. Zasuňte podperu obrobru (1) do pravouhlého uchytienia na vyťahovacom mechanizme (2).
2. Podperu obrobru (1) zaistite skrutkou držadla (5) na vyťahovacom mechanizme (2).

## Použitie

**▲ OPATRNE!** Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia! Vyťahovacie mechanizmy a podpery obrobru vyťahujte maximálne po označenie.

Podpery obrobru sa dajú použiť dvomi spôsobmi:

- **Doraz**
  - Používanie: Rezanie rovnako dlhých dosiek
  - Nastavte doraz (4) tak, aby bol v požadovanej vzdialenosti od vloženého nástroja (napr. pilový list). Položte obrobok k dorazu.
- **Valček**
  - Používanie: Dlhý obrobok sa kĺže po valčeku (3), aby sa neohol nadol.
  - Podperu obrobru (1) nastavte tak, aby sa obrobok mohol kĺzať po valčeku (3), a pritom sa nepreklopil, keď bude opracovaný.

## Čistenie, údržba a skladovanie

**▲ VAROVANIE!** Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neúmyselného spustenia prístroja. Chráňte sa pri údržbárskych a čistiacich prácach.

Údržbárske a opravárske práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode, nechajte vykonať

našmu servisnému centru. Používajte len originálne náhradné diely.

## Čistenie

### Upozornenia

- Nebezpečenstvo poškodenia. Chemické látky môžu narušiť plastové diely prístroja. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, resp. rozpúšťadlá.
- Povrch prístroja vyčistite mäkkou kefou, štetcom alebo handrou.

## Údržba

### Údržba

Prístroj si nevyžaduje údržbu.

### Skladovanie

Výrobok vždy skladujte

- v čistote
- v suchu
- chránené pred prachom
- mimo dosahu detí

## Likvidácia/ochrana životného prostredia

Produkty a obal odovzdajte na ekologické zhodnotenie.

## Servis

### Garancia

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, Na tento výrobok dostávate záruku 3 rokov od dátumu kúpy. V prípade nedostatkov tohto výrobku vám voči predajcovi výrobku príde na záložie zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou opísanou v nasledujúcej časti.

### Záručné podmienky

Záručná doba začína s dátumom kúpy. Originálny pokladničný doklad dobre uschovajte. Tento doklad bude potrebný ako doklad o kúpe. Ak sa v rámci tri rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výroby, výrobok – podľa našej voľby – pre vás bezplatne opravíme alebo vymeníme. Toto poskytnutie záruky predpokladá, že v rámci trojročnej lehoty sa predloží chýbný výrobok a doklad o kúpe (pokladničný doklad) a krátko sa písomne opíše, v čom existuje nedostatok a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, dostanete späť opravený alebo nový výrobok. S opravou alebo výmenou výrobku nezačína žiadne nové záručné obdobie.

### Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie nedostatkov

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Škody a nedostatky existujúce prípadne už pri kúpe sa musia ihneď pri vybalení ohlásiť. Opravy pripadajúce po uplynutí záručnej doby sú s povinnosťou úhrady.

### Rozsah záruky

Výrobok bol starostlivo vyrobený podľa prísných kvalitatívnych smerníc a pred dodávkou bol svedomito skontrolovaný.

Poskytnutie záruky platí výlučne na chyby materiálu alebo výroby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto je možné na ne prihliadať ako na rýchlo opotrebitelné diely alebo na poškodenia na rozbitných dieloch.

Táto záruka prepadá, keď je výrobok poškodený, neodborne používaný alebo nebola na ňom vykonávaná údržba. Taktiež na škody spôsobené vodou, mrazom, bleskom a ohňom alebo nesprávnou prepravou. Pre odborné použitie výrobku je nutné presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Účelom použitia a manipuláciám, od ktorých sa v návode na obsluhu odrádza alebo pred ktorými sa varuje, je možné bezpodmienečne zabrániť.

Výrobok je určený iba na súkromné a nekomerčné použitie. Pri nesprávnej alebo neodbornej manipulácii, aplikácii násilia a pri zásahoch, ktoré neboli uskutočnené našou autorizovanou servisnou pobočkou, záruka zaniká.

### Vybavenie v záručnom prípade

Aby bolo možné zaručiť rýchle vybavenie vašej žiadosti, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- V prípade akýchkoľvek otázok si pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 526983\_2507) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by sa mali vyskytnúť funkčné chyby alebo iné nedostatky, kontaktujte najprv

**telefonicky** alebo použite náš **kontaktný formulár**, ktorý nájdete na [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) v kategórii **Servis** nasledovne uvedené servisné centrum.

- Výrobok zaznamenaný ako chybný môžete po konzultácii s našim servisným centrom zaslať pre vás s oslobodením od poštovného na vám oznámenú servisnú adresu za pripojenia dokladu o kúpe (pokladničný doklad) a informácie, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol. Aby bolo možné zabrániť problémom s prevzatím a prídavným nákladom, použite bezpodmienečne iba adresu, ktorá sa vám oznámi. Zabezpečte, aby sa odoslanie uskutočnilo bez vyplatenia, ako neskladný tovar, expresne alebo ako iná zvláštna zásielka. Výrobok pošlite, prosím, vráť. všetkých súčasne dodaných dielov príslušenstva a postarajte sa o dostatočne bezpečné prepravné balenie.



PDF ONLINE  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

Na [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) si môžete pozrieť a stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na stránku [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Vyberte svoju krajinu a cez vyhľadávanie si nájdete návody na obsluhu. Po zadaní čísla výrobku (IAN) 526983\_2507 si budete môcť otvoriť návod na obsluhu.

### Opravný servis

Ohľadom opráv, ktoré **nepodliehajú záruke**, sa obráťte na Servisné centrum. Tam dostanete s ochotou predbežný návrh nákladov.

- Môžeme spracovať iba prístroje, ktoré boli zaslané dostatočne zabalené a ofrankované.

**Upozornenie:** Váš prístroj pošlite, prosím, vyčistený a s upozornením na chybu na adresu uvedenú Servisným centrom.

- Prístroje zaslané bez úhrady prepravného, ako aj prístroje, ktoré boli zaslané ako

velkorozmerný náklad, expresom alebo s iným špeciálnym prepravným nebudú prevzaté.

- Vaše zaslané chybné prístroje zlikvidujeme bezplatne.

## Service-Center



**Servis Slovensko**

Tel.: 0800 003409

Kontaktný formulár na

[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 526983\_2507

## Importér

Zohľadnite, prosím, že nasledujúca adresa nie je servisná adresa. Najprv kontaktujte ho-re uvedené servisné centrum.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NEMECKO

[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Náhradné diely a príslušenstvo

**Náhradné diely a príslušenstvo dostanete na [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).** Ak by sa pri objednávaní vyskytli problémy, kontaktujte nás cez náš internetový obchod. V prípade ďalších otázok sa obráťte na: *Service-Center*, S. 45

Poz. č.	Název	Obj. č.
1	Podpera obrobku	91100648
2	2x Vytahovací mechanizmus	91100647
5	Skrutka držadla	91100649
7, 9-12	2x Upnutie stroja (vrát. Upevňovací materiál)	91100650

## Tartalomjegyzék

<b>Bevezető</b> .....	<b>46</b>
Rendeltetésszerű használat.....	46
A csomag tartalma / Tartozékok.....	46
Áttekintés.....	46
Műszaki adatok.....	46
<b>Biztonsági utasítások</b> .....	<b>47</b>
A biztonsági utasítások jelentése.....	47
Piktogramok és szimbólumok.....	47
Biztonságos használat.....	47
<b>Összeszerelés</b> .....	<b>47</b>
<b>Használat</b> .....	<b>48</b>
<b>Tisztítás, karbantartás és tárolás</b> .....	<b>48</b>
Tisztítás.....	48
Karbantartás.....	48
Tárolás.....	48
<b>Ártalmatlanítás/Környezetvédelem</b> .....	<b>48</b>
<b>JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ</b> .....	<b>49</b>
<b>Pótalkatrészek és tartozékok</b> .....	<b>51</b>
<b>Robbantott ábra</b> .....	<b>65</b>

## Bevezető



Az üzemeltetési útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonság-  
ra, használatra és ártalmatlanításra vonatko-  
zóan. Olvassa el figyelmesen a használati út-  
mutatót. Ismerje meg a kezelőrészeket és a  
készülék helyes használatát. A terméket csak  
a leírtak szerint és a megadott alkalmazási  
területen használja. Órizza meg a használa-  
ti útmutatót és a termék harmadik személy-  
nek történő továbbadása esetén adja át a  
termékhez tartozó valamennyi leírást is.

### Rendeltetésszerű használat

A termék kizárólag a következő használatra  
készült:

- hordozható elektromos kéziszerszámok, például vágófűrészek, dekopírfűrészek, asztali körfűrészek rögzítése és működtetése.
- Nem szabad olyan elektromos kéziszer-  
számokat működtetni a terméken, ame-  
lyek nem rendelkeznek megfelelő rögzítő-  
furatokkal.

Ez a termék nem alkalmas ipari használatra.  
Ipari használat esetén a garancia érvényét  
veszti.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem  
rendeltetésszerű használatból vagy helytelen  
kezelésből eredő károkért.

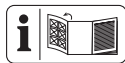
### A csomag tartalma / Tartozékok

Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze a  
csomag tartalmát.

Ártalmatlanítsa megfelelően a csomagoló-  
anyagot.

- Univerzális gépállvány
- 2× gépbefogó
- 2× munkadarab-támasz
- 4× markolatcsavar
- 4× zárócsavar
- 4 × Anya
- 4× csavarylátét
- 4× rugós alátét
- Eredeti használati utasítás fordítása

### Áttekintés



A készülék ábrái az előlő ki-  
hajtható oldalon találhatóak.

- 1 munkadarab-támasz
- 2 kihúzható szár
- 3 görgő
- 4 ütköző
- 5 markolatcsavar
- 6 szár
- 7 gépbefogó
- 8 kar
- 9 csavarylátét
- 10 Anya
- 11 rugós alátét
- 12 zárócsavar
- 13 vágat
- 14 rugós gomb
- 15 láb

### Műszaki adatok

<b>Univerzális gépállvány</b> .....	<b>PUG 1550 B2</b>
szélesség .....	94–198,5 cm
szélesség .....	63,5 cm
Állvány magassága .....	78 cm
Magasság .....	82,5–93,5 cm
Súly .....	8,95 kg

Teherbírás ..... ≤150 kg

## Biztonsági utasítások

### A biztonsági utasítások jelentése

**▲ VESZÉLY!** Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál a következménye.

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** Baleset történhet, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál lehet a következménye.

**▲ VIGYÁZAT!** Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Enyhe vagy közepes fokú testi sérülés lehet a következménye.

**MEGJEGYZÉS!** Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Anyagi kár lehet a következménye.

### Piktogramok és szimbólumok

#### Bildzeichen auf dem Gerät



Betriebsanleitung lesen



Aufsteigen verboten!



Höhe mit Maschine: ≤152 cm



Traglast: ≤150 kg



Maximale Auszugshöhe

**Max Working Length** Maximale Auszugslänge

### Biztonságos használat

- Az univerzális gépállványt csak arra alkalmas hordozható elektromos kéziszerszámokhoz használja.
- Csak akkor használjon hordozható elektromos kéziszerszámot az univerzális gépállványon, ha az biztonságosan rögzítve van.
- Ügyeljen arra, hogy az univerzális gépállvány egy egyenes, szilárd és stabil felületen álljon.
- Ne használja az univerzális gépállványt állványként vagy létraként.

- Ügyeljen arra, hogy a markolatok, anyák és csavarok a használat előtt meg legyenek húzva.
- Ellenőrizze a rögzítő- és beállítóeszközök megfelelő illeszkedését.
- Ne használja a terméket, ha egy rögzítő- vagy beállítóeszköz, illetve egy hegesztési varrat sérült.
- Ne helyezzen rá olyan terhet, amely oldalra túlnyúlik.
- Az állvány és az elektromos kéziszerszám együttes magassága nem haladhatja meg a 152 cm-t.
- A maximális teherbírás 150 kg.

## Összeszerelés

(A ábra)

### Lábak kihajtása

1. Helyezze a gépállványt a száakkal (6) lefelé egy sima felületre.
2. Ismétlje meg a lépéseket mindegyik lábánál:
  - Nyomja meg a rugós gombot (14).
  - Hajtsa ki a lábat (15) úgy, hogy a rugós gomb a másik vágatban (13) hallhatóan bekattanjon.
  - Ellenőrizze, hogy a rugós gomb (14) bekattant a vágatban (13). Ezután nem szabad, hogy a láb mozgatható legyen.

Fordítsa meg a terméket és állítsa a lábaira.

### Gépbefogók felszerelése

Ha szükséges, először rögzítse a befogókat a készüléken. Ez attól függ, hogy milyen készüléket szeretne az alapvázon működtetni.

1. Helyezze a gépbefogót (7) először a hátsó szárra.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kart (8).
3. Húzza a gépbefogót (7) előre, majd hátra.
4. Engedje el a kart (8).

### Gép rögzítése

A gépet középre kell rögzíteni.

1. Állítsa a gépet a gépbefogókra (7).
2. Rögzítse a gépet a rögzítőanyaggal a következő sorrendben:
  - Anya (10)
  - rugós alátét (11)
  - csavaralátét (9)

- alaplap (gép)
  - gépbefogó (7)
  - zárócsavar (12)
3. Húzza meg az anyát (10).

#### Kihúzható szár felszerelése

**▲ VIGYÁZAT!** Húzza ki a kihúzható száracat legfeljebb a jelölésig.

1. Dugja a kihúzható szárat (2) a száron (6) lévő szögletes befogóba. A **Max. Working Length** jelzés felfelé mutat.
2. Rögzítse a kihúzható szárat (2) egy marcolatcsavarral (5) a száron (6).

#### Munkadarab-támasz felszerelése

**▲ VIGYÁZAT!** Húzza ki a munkadarab-támaszt legfeljebb a jelölésig.

1. Dugja a munkadarab-támaszt (1) a kihúzható száron (2) lévő szögletes befogóba.
2. Rögzítse a munkadarab-támaszt (1) egy marcolatcsavarral (5) a kihúzható száron (2).

## Használat

**▲ VIGYÁZAT!** Sérülésveszély és anyagi kár veszélye! A kihúzható száracat és a munkadarab-támaszokat legfeljebb a jelölésekig húzza ki!

A munkadarab-támaszok két módon használhatók:

- **ütköző**
  - Használat: Egyforma hosszú deszkák vágása
  - Állítsa be az ütközőt (4) úgy, hogy az ütköző és a betétszerszám (pl. fűrészlap) közötti távolság a kívánt hosszúságú legyen. Helyezze a munkadarabot az ütközőhöz.
- **görgő**
  - Használat: Egy hosszú munkadarab siklik a görgőn (3), hogy az ne hajoljon lefelé.

- Állítsa be a munkadarab-támaszt (1) úgy, hogy a munkadarab siklani tudjon a görgőn (3) anélkül, hogy a megmunkálás után felborulna.

## Tisztítás, karbantartás és tárolás

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Vigyázzon magára a karbantartási és tisztítási munkák során.

A jelen használati útmutatóban nem szereplő javítási és karbantartási munkákat szervizközpontunkkal végeztesse el. Csak eredeti alkatrészeket használjon.

### Tisztítás

#### Tudnivalók

- Anyagi kár veszélye. Vegyi anyagok kárt tehetnek a készülék műanyag részeiben. Ne használjon tisztító-, ill. oldószereket.
- Tisztítsa meg a készülék felületét puha kefével, ecsettel vagy törülközővel.

### Karbantartás

#### Karbantartás

A készülék nem igényel karbantartást.

#### Tárolás

Tárolja a terméket mindig

- tisztítás
- szárítás
- portól védve
- gyermekektől elzárva

## Ártalmatlanítás/Környezetvédelem

Gondoskodjon a termékek és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.

## JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése:	<b>Univerzális gépállvány</b>
A termék típusa:	<b>PUG 1550 B2</b>
Gyártási szám:	<b>526983_2507</b>

A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: <b>Grizzly Tools GmbH &amp; Co. KG</b> Stockstädter Straße 20 63762 Großostheim NÉMETORSZÁG E-Mail: service@grizzlytools.de	Szerviz neve, címe, telefonszáma: <b>Magyarország szerviz</b> Tel.: 06800 21647 Kapcsolatfelvételi űrlap: www.parkside-diy.com W+T Környezetvédelmi és Szolgáltató Kft. Dunapart also 138; 2318 Szigetszentmárton Tel.: 0624 456 672
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzle-tében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)  
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalma-zónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölnnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a for-galmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetéssze-rű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvénye-síthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének idő-pontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

## Pótalkatrészek és tartozékok

**Pótalkatrészek és tartozékok az alábbi oldalon állnak rendelkezésre**

**[www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**. Ha probléma merül fel a rendelés során, vegye fel velünk a kapcsolatot internetes áruházunkon keresztül. További kérdések esetén forduljon az alábbi helyre: **JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ, L. 49**

Poz. sz.	Név	Rendelési sz.
1	munkadarab-támasz	91100648
2	2× kihúzható szár	91100647
5	markolatcsavar	91100649
7, 9–12	2× gépbefogó (tartalmazza: rögzítőanyag)	91100650

## Spis treści

<b>Wprowadzenie</b> .....	<b>52</b>
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	52
Zakres dostawy/akcesoria.....	52
Zestawienie.....	52
Dane techniczne.....	53
<b>Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa</b> .....	<b>53</b>
Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.....	53
Piktogramy i symbole.....	53
Bezpieczne użytkowanie.....	53
<b>Montaż</b> .....	<b>53</b>
<b>Sposób użycia</b> .....	<b>54</b>
<b>Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie</b> .....	<b>54</b>
Czyszczenie.....	54
Konserwacja.....	54
Przechowywanie.....	54
<b>Utylizacja /ochrona środowiska</b> .....	<b>55</b>
<b>Serwis</b> .....	<b>55</b>
Gwarancja.....	55
Serwis naprawczy.....	56
Service-Center.....	56
Importer.....	56
<b>Części zamienne i akcesoria</b> .....	<b>56</b>
<b>Widok rozłożony</b> .....	<b>65</b>

## Wprowadzenie



Instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługowymi i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia. Z produktu należy korzystać tylko zgodnie z opisem i w podanych zakresach użytkowania. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać starannie, a przekazując produkt innym osobom dołączyć całą dokumentację.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do następujących celów:

- Mocowanie i użytkowanie przenośnych elektronarzędzi, jak pilarki kątowe, wyrzynarki, pilarki stołowe.
- Elektronarzędzia bez odpowiednich otworów mocujących nie mogą być użytkowane na produkcie.

Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji.

Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą.

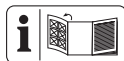
## Zakres dostawy/akcesoria

Rozpakować urządzenie i sprawdzić zakres dostawy.

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

- Podstawa pod maszyny uniwersalna
- 2x Uchwyt maszyny
- 2x Uchwyt obrabianego elementu
- 4x Śruba bakielitowa
- 4x Śruba zamkowa
- 4 × Nakrętka
- 4x Podkładka
- 4x Podkładka sprężysta
- Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

## Zestawienie



Ilustracje znajdują się na przedniej rozkładanej stronie.

- 1 Uchwyt obrabianego elementu
- 2 Wyciąg trzonka
- 3 Kółko
- 4 Ogranicznik
- 5 Śruba bakielitowa
- 6 Trzonek
- 7 Uchwyt maszyny
- 8 Dźwignia
- 9 Podkładka
- 10 Nakrętka
- 11 Podkładka sprężysta
- 12 Śruba zamkowa

- 13 Wycięcie
- 14 Gałka sprężynowa
- 15 Nóżka

## Dane techniczne

### Podstawa pod maszyny uniwersalna

.....	<b>PUG 1550 B2</b>
długość .....	94–198,5 cm
szerokość .....	63,5 cm
Wysokość podstawy .....	78 cm
Wysokość .....	82,5–93,5 cm
Ciężar .....	8,95 kg
Nośność .....	≤150 kg

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

**▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem są poważne obrażenia ciała lub zgon.

**▲ OSTRZEŻENIE!** W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być poważne obrażenia ciała lub zgon.

**▲ UWAGA!** W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być lekkie lub średnie obrażenia ciała. **WSKAZÓWKA!** W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem może być szkoda materialna.

### Piktogramy i symbole

#### Bildzeichen auf dem Gerät



Betriebsanleitung lesen



Aufsteigen verboten!



Höhe mit Maschine: ≤152 cm



Traglast: ≤150 kg



Maximale Auszugshöhe



Maximale Auszugslänge

## Bezpieczne użytkowanie

- Stosować uniwersalną podstawę pod maszynę tylko do odpowiednich transportowanych elektronarzędzi.
- Użytkować transportowane elektronarzędzie na uniwersalnej podstawie pod maszynę tylko wtedy, gdy jest bezpiecznie zamocowane.
- Upewnić się, że uniwersalna podstawa pod maszynę jest ustawiona podczas użytkowania na równym, stałym i stabilnym podłożu.
- Nie wykorzystywać uniwersalnej podstawy pod maszynę jako wspornika rusztowania.
- Upewnić się, że wszystkie uchwyty, nakrętki i śruby zostały dokręcone przed użyciem.
- Sprawdzić urządzenia zabezpieczające i regulacyjne pod kątem prawidłowego zamocowania.
- Nie używać produktu, jeśli urządzenie zabezpieczające, regulacyjne lub spoina są uszkodzone.
- Nie układać obciążeń wystających z boku.
- Podstawa z elektronarzędziem nie może przekraczać wysokości całkowitej 152 cm.
- Maksymalna nośność wynosi 150 kg.

## Montaż

(rys. A)

### Rozkładanie nóżek

1. Ustawić podstawę pod maszynę z trzonkami (6) do dołu na równej powierzchni.
  2. Powtórzyć czynności dla wszystkich nóżek:
    - Nacisnąć gałkę sprężynową (14).
    - Złożyć nóżkę (15) na zewnątrz, aż gałka sprężynowa zatrzaśnie się słyszalnie w drugim wycięciu (13).
    - Upewnić się, że gałka sprężynowa (14) zatrzasnęła się w wycięciu (13). Nóżka nie może się już bardziej składać.
- Obrócić produkt i ustawić go na nóżkach.

## Montaż uchwytu maszyny

W razie konieczności należy najpierw zamocować uchwyty na urządzeniu. Zależy to od tego, które urządzenie będzie użytkowane na ramie podstawowej.

1. Ułożyć uchwyt maszyny (7) najpierw na tylnym trzonku.
2. Nacisnąć i przytrzymać dźwignię (8).
3. Pociągnąć uchwyt maszyny (7) do przodu i do dołu.
4. Zwolnić dźwignię (8).

## Mocowanie maszyny

Maszyna powinna być zamocowana na środku.

1. Ustawić maszynę na uchwytach (7).
2. Zamocować maszynę za pomocą materiałów mocujących w poniższej kolejności:
  - Nakrętka (10)
  - Podkładka sprężysta (11)
  - Podkładka (9)
  - Podstawa (maszyna)
  - Uchwyt maszyny (7)
  - Śruba zamkowa (12)
3. Dokręcić nakrętkę (10).

## Montaż trzonka

**▲ UWAGA!** Wyciągnąć wyciągi trzonka maksymalnie do oznaczenia.

1. Włożyć wyciąg trzonka (2) w prostokątny uchwyt na trzonku (6). Wskazówka **Max. Working Length** jest skierowana do góry.
2. Zabezpieczyć wyciąg trzonka (2) śrubą z uchwytem (5) na trzonku (6).

## Montaż uchwytu obrabianego elementu

**▲ UWAGA!** Wyciągnąć uchwyt obrabianego elementu maksymalnie do oznaczenia.

1. Włożyć uchwyt obrabianego elementu (1) w prostokątny uchwyt na wyciągu trzonka (2).
2. Zabezpieczyć uchwyt obrabianego elementu (1) śrubą z uchwytem (5) na wyciągu trzonka (2).

## Sposób użycia

**▲ UWAGA!** Niebezpieczeństwo obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia! Wyciągnąć wyciągi trzonka i uchwyt obrabianego elementu maksymalnie do oznaczeń!

Uchwyty obrabianego elementu mogą być używane na dwa sposoby:

- **Ogranicznik**
  - Zastosowanie: Cięcie desek o równej długości
  - Ustawić ogranicznik (4) tak, aby odległość między ogranicznikiem a narzędziem końcowym (np. brzeszczot do cięcia) miała żądaną długość. Ustawić obrabiany element na ograniczniku.
- **Kółko**
  - Zastosowanie: Dłuższy obrabiany element ślizga się po kółku (3), aby nie wykrzywił się do dołu.
  - Ustawić uchwytu obrabianego elementu (1) tak, aby obrabiany element mógł ślizgać się po kółku (3) bez przechylania po zakończeniu obróbki.

## Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

**▲ OSTRZEŻENIE!** Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Podczas prac konserwacyjnych i czyszczenia należy się zabezpieczać.

Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w tej instrukcji, należy powierzać naszym specjalistom z działu serwisowego. Stosować tylko oryginalne części zamienne.

## Czyszczenie

### Wskazówki

- Ryzyko uszkodzenia. Substancje chemiczne mogą oddziaływać agresywnie na elementy wykonane z tworzywa sztucznego. Nie stosować środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników.
- Powierzchnię urządzenia czyścić miękką szczotką, pędzlem lub ściereczką.

## Konserwacja

### Konserwacja

Urządzenie jest bezobsługowe.

### Przechowywanie

Urządzenie należy zawsze

- czystych
- w suchym miejscu
- zabezpieczonych przed zapyleniem
- poza zasięgiem dzieci

## Utylizacja /ochrona środowiska

Produkty i opakowanie należy przekazywać do ponownego przetworzenia zgodnie z zasadami ekologii.

## Serwis

### Gwarancja

Szanowni Klienci,

Na niniejszy produkt udzielamy 3 letniej gwarancji od daty zakupu. W przypadku usterek produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa wobec sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez naszą przedstawioną poniżej gwarancję.

### Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy dobrze przechować oryginalny paragon. Dokument ten będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeśli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, dokonamy - według własnego uznania - bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu. Realizacja świadczenia gwarancyjnego wymaga przekazania w terminie trzech lat wadliwego urządzenia i dowodu zakupu (paragon) oraz pisemnego, krótkiego opisu rodzaju wady i daty jej wystąpienia.

Jeśli nasza gwarancja pokrywa dany defekt, otrzymają Państwo naprawiony lub wymieniony produkt. Naprawa lub wymiana produktu nie rozpoczyna nowego okresu gwarancji.

### Okres gwarancji i roszczenia ustawowe z tytułu wad

Jeśli wadliwy produkt został wymieniony na nowy lub dokonano istotnych napraw, termin gwarancji biegnie od nowa od momentu dostarczenia klientowi wymienionego lub naprawionego rzeczy.

W przypadku wymiany pojedynczej części należącej do reklamowanego towaru, czas gwarancji biegnie od nowa w odniesieniu do tej części. Jeżeli reklamacja w zakresie wymiany lub naprawy nie została uznana albo naprawa nie była istotna bądź konsument żądał od gwaranta działań innych niż wymiana i naprawa – okres trwania gwarancji wydłuża się o czas, przez który konsument nie

mógł korzystać z towaru w związku ze złożoną reklamacją.

Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące ewentualnie już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

### Zakres gwarancji

Produkt został wyprodukowany starannie zgodnie z surowymi wymogami jakościowymi i przed dostarczeniem został rzetelnie skontrolowany.

Świadczenia gwarancyjne dotyczą wad materiałowych i produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu podlegających normalnemu zużyciu, które należy traktować jako części zużywające się lub uszkodzeń części delikatnych .

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie używany lub nie był konserwowany. Gwarancja nie dotyczy również szkód związanych z zalaniem, mrozem, uderzeniem pioruna, pożarem lub niewłaściwym transportem. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i czynności, które są odradzane lub przed którymi ostrzeżenie się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony jedynie do użytku prywatnego, a nie do użytku profesjonalnego. Gwarancja wygasa w przypadku niezgodnego z przeznaczeniem i niewłaściwego użytkowania, użycia siły oraz ingerencji, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis.

### Realizacja świadczenia gwarancyjnego

Aby zapewnić szybkie opracowanie Państwa przypadku, należy postępować zgodnie z zamieszczonymi poniżej wskazówkami:

- Na wypadek wszelkich zapytań prosimy o zachowanie paragonu i numeru artykułu (IAN 526983\_2507) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu znaleźć można na tabliczce znamionowej produktu. Może on być również wygrawerowany na produkcie lub znajdować się na stronie tytułowej instrukcji (po lewej stronie na dole) lub na naklejce z tyłu lub na dolnej stronie produktu.
- W razie wystąpienia błędów działania lub innych wad, należy w pierwszej kolejności skontaktować się ze wskazanym po-

niżej działem serwisowym **telefonicznie** lub wykorzystać nasz **formularz kontaktowy**, dostępny pod adresem *parkside-diy.com* w kategorii **Serwis**.

- Produkt uznany za wadliwy mogą Państwo bezpłatnie przesać po konsultacji z naszym działem obsługi klienta na podany adres serwisu, załączając dowód zakupu (paragon) oraz informację, na czym polega wada i kiedy wystąpiła. Aby uniknąć problemów z przyjęciem i dodatkowych kosztów, konieczne jest korzystanie wyłącznie z podanego adresu. Należy upewnić się, że przesyłka nie zostanie przesłana odpłatnie, jako przesyłka wielkogabarytowa, ekspresowa lub też jako inna przesyłka specjalna. Prosimy o odesłanie produktu wraz ze wszystkimi akcesoriami dostarczonymi w chwili zakupu i zapewnienie odpowiednio bezpiecznego opakowania transportowego.



Pod adresem *parkside-diy.com* dostępna jest do wglądu oraz do pobrania niniejsza instrukcja oraz wiele innych instrukcji. Dzięki temu kodowi QR można wejść bezpośrednio na stronę *parkside-diy.com*.

## Części zamienne i akcesoria

**Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).** Jeśli w ramach procedury Państwa zamówienia pojawiają się problemy, prosimy o kontakt za pośrednictwem naszego sklepu internetowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do: *Service-Center*, s. 56

Nr stan.	Opis	Nr zamów.
1	Uchwyt obrabianego elementu	91100648
2	2x Wyciąg trzonka	91100647
5	Śruba bakielitowa	91100649
7, 9-12	2x Uchwyt maszyny (w zestawie Materiał mocujący)	91100650

Proszę wybrać swój kraj i wyszukiwać na ekranie wyszukiwania instrukcje obsługi. Po wprowadzeniu numeru artykułu (IAN) 526983\_2507 można otworzyć swoją instrukcję obsługi.

### Serwis naprawczy

W sprawie napraw, **które nie podlegają gwarancji**, należy się zwracać do Centrum Serwisowego. Centrum Serwisowe prześle Państwu odpowiedni kosztorys.

- Możemy naprawiać tylko urządzenia w odpowiednim opakowaniu i przesłane z uregulowaną opłatą pocztową.  
**Wskazówka:** Oczyszczone urządzenie wraz z informacją na temat uszkodzenia należy przysyłać bezpośrednio na adres podany przez Centrum Serwisowe.
- Urządzenia przesłane bez opłaty, jako towary niewymiarowe, w trybie ekspresowym lub w ramach innych typów przesyłek specjalnych, nie będą przyjmowane.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia utylizujemy bezpłatnie.

### Service-Center

**PL** Serwis Polska  
Tel.: 00800 4912069  
Formularz kontaktowy na  
*parkside-diy.com*  
IAN 526983\_2507

### Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się z podanym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
NIEMCY  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)



## Indholdsfortegnelse

<b>Indledning</b> .....	<b>58</b>
Formålsbestemt anvendelse.....	58
Leverede dele/tilbehør.....	58
Oversigt.....	58
Tekniske data.....	58
<b>Sikkerhedsanvisninger</b> .....	<b>59</b>
Sikkerhedsanvisningernes betydning.....	59
Billedtegn og symboler.....	59
Sikker anvendelse.....	59
<b>Montering</b> .....	<b>59</b>
<b>Anvendelse</b> .....	<b>60</b>
<b>Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring</b> .....	<b>60</b>
Rengøring.....	60
Vedligeholdelse.....	60
Opbevaring.....	60
<b>Bortskaffelse/miljøbeskyttelse</b> .....	<b>60</b>
<b>Service</b> .....	<b>60</b>
Garanti.....	60
Reparationsservice.....	61
Service-Center.....	62
Importør.....	62
<b>Reserve dele og tilbehør</b> .....	<b>62</b>
<b>Eksploderet tegning</b> .....	<b>65</b>

## Indledning



Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige anvisninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem. Gør dig fortrolig med betjeningsdele og korrekt brug af apparatet. Anvend kun produktet som beskrevet og kun til de anførte anvendelsesområder. Opbevar betjeningsvejledningen sikkert, og sørg for, at alle dokumenter følger med produktet, hvis dette gives videre til andre.

### Formålsbestemt anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til følgende anvendelse:

- Fastgørelse og drift af bærbare elektroniske apparater som kapsave, deкупørsave, rundsave.

- Elektriske apparater uden egnet fastgørelsesboringer må ikke bruges på produktet.

Dette produkt er ikke egnet til erhvervs-mæssig brug. Ved erhvervs-mæssig brug bortfalder garantien.

Producenten er ikke ansvarlig for skader, som skyldes ikke-formålsbestemt anvendelse, eller som skyldes forkert betjening.

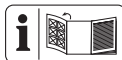
### Leverede dele/tilbehør

Pak apparatet ud og kontrollér de leverede dele.

Bortskaf emballagen korrekt.

- Universel arbejdsstation
- 2x Apparatholder
- 2x Emneholder
- 4x Håndtagsskrue
- 4x Låseskrue
- 4 x Møtrik
- 4x Underlagsskive
- 4x Fjederring
- Oversættelse af den originale brugsanvisning

### Oversigt



Billeder af produktet finder du på den forreste udfoldningsside.

- 1 Emneholder
- 2 Stangudtræk
- 3 Hjul
- 4 Anslag
- 5 Håndtagsskrue
- 6 Stang
- 7 Apparatholder
- 8 Håndtag
- 9 Underlagsskive
- 10 Møtrik
- 11 Fjederring
- 12 Låseskrue
- 13 Fordybning
- 14 Fjedernap
- 15 Ben

### Tekniske data

<b>Universel arbejdsstation</b> .....	<b>PUG 1550 B2</b>
længde .....	94–198,5 cm
bredde .....	63,5 cm
Stativets højde .....	78 cm

Højde .....	82,5–93,5 cm
Vægt .....	8,95 kg
Bæreevne .....	≤150 kg

## Sikkerhedsanvisninger

### Sikkerhedsanvisningernes betydning

**▲ FARE!** Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

**▲ ADVARSEL!** Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der muligvis et uheld. Dette resulterer muligvis i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

**▲ FORSIGTIG!** Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i lettere eller moderate kvæstelser.

**BEMÆRK!** Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i materielle skader.

### Billedtegn og symboler

#### Bildzeichen auf dem Gerät



Betriebsanleitung lesen



Aufsteigen verboten!



Höhe mit Maschine: ≤152 cm



Traglast: ≤150 kg



Maximale Auszugshöhe

**Max Working Length** Maximale Auszugslänge

### Sikker anvendelse

- Det universelle maskinunderstel må kun bruges til egnede, transportable el-værktøjer.
- Brug kun et transportabelt el-værktøj på det universelle maskinunderstel, hvis det er fastgjort forsvarligt.
- Sørg for, at det universelle maskinunderstel står på et jævnt, fast og stabilt underlag.

- Anvend ikke det universelle maskinunderstel som stillads eller stige.
- Sørg for, at alle håndtag, møtrikker og skruer er spændt, før du bruger produktet.
- Kontroller at alle sikkerheds- og justeringsanordninger sidder korrekt.
- Produktet må ikke bruges, hvis sikkerheds- og justeringsanordninger, eller et svejesøm er beskadiget.
- Læg aldrig en last på maskinunderstellet, som rager ud over siderne.
- Understellet med el-værktøj må ikke overskride en samlet højde på over 152 cm.
- Den maksimale bæreevne udgør 150 kg.

## Montering

(Fig. A)

### Fold benene ud

1. Vend maskinunderstellet med stængerne (6) nedad på et jævnt underlag.
2. Gentag alle trin for hvert ben:
  - Tryk på fjederknappen (14).
  - Fold benet (15) udad, indtil fjederknappen går hørbart i indgreb i den anden fordybning (13).
  - Kontroller at fjederknappen (14) er gået i indgreb i fordybningen (13). Det skal ikke længere være muligt at justere på benet.

Vend produktet og stil det på benene.

### Monter appartholderne

Hvis nødvendigt, kan holderne fastgøres som noget af det første på apparatet. Dette afhænger af, hvilket apparat du ønsker at bruge på understellet.

1. Læg først appartholderen (7) på den bagerste stang.
2. Tryk og hold håndtaget (8) trykket.
3. Træk appartholderen (7) fremad og nedad.
4. Slip håndtaget (8).

### Fastgørelse af apparatet

Apparatet skal fastgøres i midten.

1. Stil apparatet på appartholderene (7).
2. Fastgør apparatet med fastgørelsesmateriale i følgende rækkefølge:
  - Møtrik (10)
  - Fjederring (11)
  - Underlagsskive (9)
  - Grundplade (apparat)

- Apparholder (7)
  - Låseskrue (12)
3. Stram møtrikken (10).

### Montering af stangudtræk

**▲ FORSIGTIG!** Træk stangudtrækkene højt ud til markeringen.

1. Sæt stangudtrækket (2) i de firkantede holdere ved stangen (6). Henvisningen **Max. Working Length** vender opad.
2. Sikr stangudtrækket (2) med en håndtagskrue (5) ved stangen (6).

### Montering af emneholder

**▲ FORSIGTIG!** Træk emneholderen højt ud til markeringen.

1. Sæt emneholderen (1) i de firkantede holdere ved stangudtrækket (2).
2. Sikr emneholderen (1) med en håndtagskrue (5) ved stangudtrækket (2).

## Anvendelse

**▲ FORSIGTIG!** Fare for kvæstelser og beskadigelser! Træk stangudtrækkene og emneholderne højt ud til markeringerne! Emneholderne kan bruges på to måder:

- **Anslag**
  - Anvendelse: Skæring af lige lange brædder
  - Indstil anslaget (4) således, at afstanden mellem anslag og elværktøjet (f.eks. savklinge) har den ønskede længde. Læg arbejdsemnet til anslag.
- **Hjul**
  - Anvendelse: Et langt arbejdsemne glider over hjulet (3), så det ikke bøjes nedad.
  - Indstil emneholderen (1) således, at arbejdsemnet glider hen over hjulet (3), uden at det vipper, når det er færdig bearbejdet.

## Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring

**▲ ADVARSEL!** Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Beskyt dig selv ved vedligeholdelses- og rengøringsarbejder.

Vedligeholdelses- og servicearbejde, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning,

skal udføres af vores servicecenter. Anvend kun originale reservedele.

## Rengøring

### Bemærk

- Fare for skader. Kemiske substanser kan angribe apparatets plastdele. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmidler.
- Rengør overfladen af apparatet med en blød børste, pensel eller en klud.

## Vedligeholdelse

### Vedligeholdelse

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

### Opbevaring

Opbevar altid produktet

- rent
- tørt
- støvbeskyttet
- uden for børns rækkevidde

## Bortskaffelse/miljøbeskyttelse

Produkterne og emballagen skal afleveres til miljøvenlig genanvendelse.

## Service

### Garanti

Kære kunde, på dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du lovmæssige rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovmæssige rettigheder bliver ikke indskrænket af garantien, som uddybes efterfølgende.

### Garantibetingelser

Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon omhyggeligt. Dette bilag bruges til at dokumentere købet. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat samt købsbeviset (kassebon) forlægges inden for fristen på tre år, og at det kort beskrives, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis fejlen dækkes af vores garanti, modtager du et repareret eller et nyt produkt. Re-

parationen eller et nyt produkt er ikke begyndelsen på en ny garantiperiode.

### Garantiperiode og lovmæssige reklamationer

Garantiperioden bliver ikke forlænget pga. garantiydelse. Dette gælder også for skiftede eller reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som allerede eksisterer ved købet, skal meddeles til producenten straks efter udpakningen. Reparationer, der foretages, efter at garantiperioden er udløbet, laves mod betaling.

### Garantidækning

Dette apparat blev produceret efter strenge kvalitetskrav og nøje kontrolleret før udleveringen.

Garantiydelse gælder for materiale- og fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke dele af produktet, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele eller for beskadigelse af skrøbelige dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er beskadiget, ikke blev anvendt korrekt eller ikke blev vedligeholdt. Ligeledes ved skader forårsaget af vand, frost, lyn, ild eller forkert transport. For at sikre en korrekt brug af produktet skal alle anvisninger i betjeningsvejledning nøje overholdes. Anvendelser og handlinger, der frarådes i betjeningsvejledningen eller som der advares imod, skal undgås.

Produktet er udelukkende beregnet til den private og ikke til den erhvervsmæssige brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, udløber garantien.

### Bearbejdning af reklamationer

For at sikre en hurtig behandling af din anmodning skal du følge følgende instruktioner:

- Hav kassebonen og varenummeret (f.eks. IAN 526983\_2507) parat som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Varenummeret kan aflæses på typeskiltet på produktet, en indgravering på produktet, omslaget af din vejledning (nederst til venstre) eller på klistermærket på bagsiden eller bunden af produktet.
- Kontakt først nedenstående service-center via **telefon** eller brug vores **kontaktformular**, som du finder på *parkside-diy.com* under kategorien **Service**, hvis der er funktionsfejl eller andre mangler.

- Et defekt produkt kan sammen med købsbeviset og beskrivelsen af fejlen, og hvornår den er opstået, efter samråd med vores service-center sendes omkostningsfrit til den adresse, som du får oplyst. For at undgå problemer med modtagelsen og yderligere omkostninger er det vigtigt, at du kun bruger den adresse, som du har fået oplyst. Sørg for, at forsendelsen er betalt, ikke er for umfangrig og ikke sker per ekspres eller andre særlige former for forsendelse. Send apparatet inkl. alt tilbehør, som fulgte med ved købet, og sørg for tilstrækkelig og sikker transportemballage.



På *parkside-diy.com* kan du se og downloade denne manual og mange andre manualer. Med denne QR-kode kommer du direkte til *parkside-diy.com*. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen via søgefunktionen. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 526983\_2507 kan du åbne din betjeningsvejledning.

### Reparationservice

Kontakt vores service-center i tilfælde af reparationer, som **ikke er omfattet af garantien**. Service-centeret giver dig gerne et tilbud.

- Vi kan kun bearbejde apparater, hvor forsendelsen er betalt, og som er pakket forsvarligt.  
**Bemærk:** Send dit apparat rengjort og med en beskrivelse af defekten til den nævnte adresse af vores service-center.
- Vi tager ikke imod apparater, uden at forsendelsen er betalt, eller som er sendt som volumenpakker, ekspres-pakker eller andre særlige leveringer.
- Vi bortskaffer dine indsendte, defekte apparater gratis.



## Service-Center



**Service Danmark**  
Tel.: 80 254583  
Kontaktformular på  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
**IAN 526983\_2507**

## Importør

Bemærk at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovennævnte service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
TYSKLAND  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Reserve dele og tilbehør

**Reserve dele og tilbehør kan fås på [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).** Hvis der opstår problemer i forbindelse med bestillingen, bedes du kontakte vores online-shop. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte: *Service-Center*, s. 62

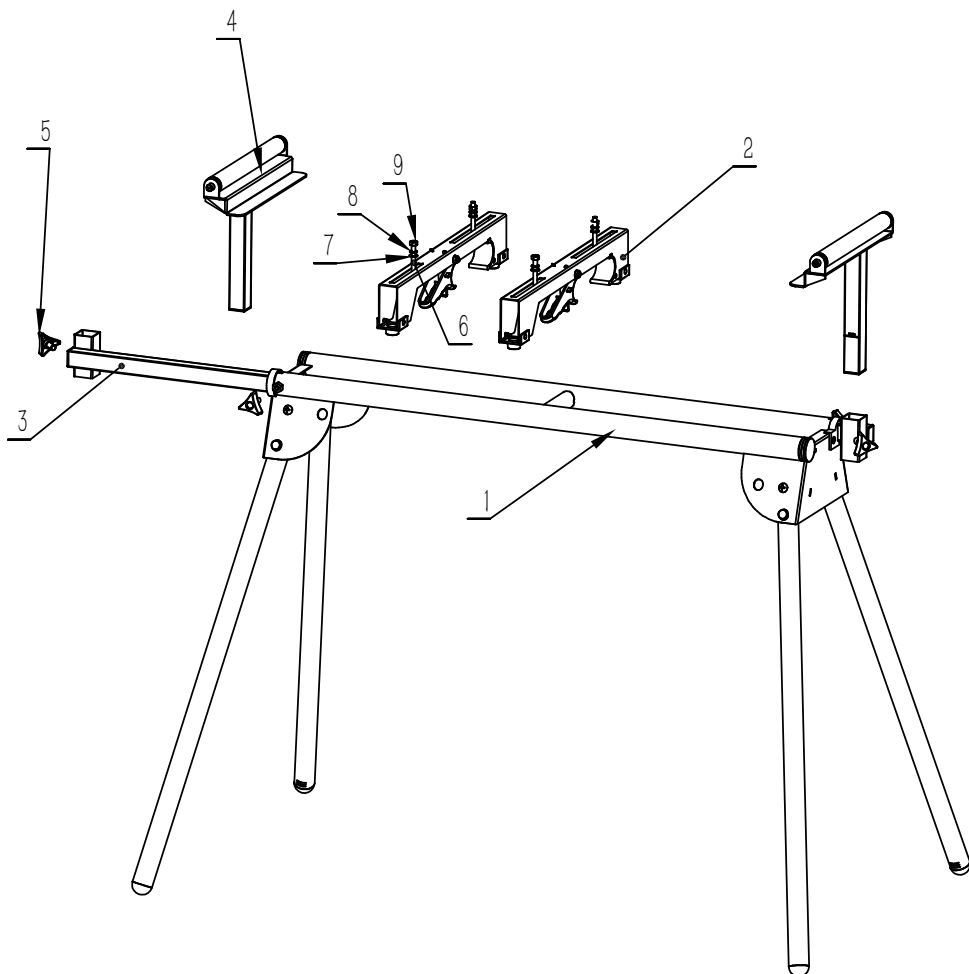
Pos.nr.	Betegnelse	Best.nr.
1	Emneholder	91100648
2	2× Stangudtræk	91100647
5	Håndtagsskrue	91100649
7, 9–12	2× Apparatholder (inkl. Fastgørelsesmateriale)	91100650





Explosionszeichnung • Exploded view • Vue éclatée • Vista esplosa • Vista explosionada • Explosietekening • Eksploderet tegning • Robbantott ábra • Widok rozłożony • Rozłożený pohľad • Rozložený pohľad

## PUG 1550 B2



informativ • informative • informatif • informatief • informativo • informatív • informacyjny • informační • informatívny



**Grizzly Tools GmbH & Co. KG**

Stockstädter Str. 20  
63762 GroBostheim  
GERMANY

Stand der Informationen • Last Information • Ver-  
sion des informations • Versione delle informazio-  
ni • Estado de las informaciones • Stand van de  
informatie • Tilstand af information • Informáciok  
állása • Stan informacj • Stav informací • Stav in-  
formácií: 10/2025

Ident.-No.: 89500312102025-8

---



IAN 526983\_2507

